

AMERICAN



WWW.ELPAPADELOSPOLLITOS.US



Lila Downs
EFE/ Isaac Esquivel

Fotografía de Oscar A. Quintana:
Laura Matos (i) presidenta de
Latina Civic PAC, Analilia Mejía (c)
Congresista Electa (D-11) y
Patricia Campos-Medina PhD,
presidenta de
Latina Civic Action.





El Dr. Ramos habla español.



Especialidades y Servicios

- **Inyección de Cordón Umbilical para el Dolor**
- **Plantillas Personalizadas**
- **Implantes Reparadores de Pie Plano**
- **Cirugía Mínimamente Invasiva**
- **Terapia de Schockwave**
- **Eliminación de Verrugas con SWIFT**
- **Terapia Laser**
- **Chequo Diabético**
- **Tratamiento contra el Dolor**



COMUNIQUESE CON NOSOTROS

474 Amboy Ave.
Perth Amboy, Nj
08861

P: 732-385-3489

www.ramospodiatry.com



NISSAN CITY OF SPRINGFIELD

Reclame \$1,000⁰⁰ OFF su compra, al mencionar este Anuncio.

www.nissancityspringfield.com



Marianho Martins • Henrique Aldo • Rocío Santiago • Iris Mejía

Pregunte por Nuestros Agentes • 973-314-2160

Ellos hablan español, inglés y portugués!

146 US 22 WEST • SPRINGFIELD • NJ 07081

LA ESCRITURA PEQUEÑA PODRÍA SER UNA SEÑAL DEL PARKINSON

NO ESPERE POR
LOS TEMBLORES

CUIDADO TEMPRANO
ES IMPORTANTE



DISFRUTA DE:

PUNTA CANA

FECHA: 14-18 OCTUBRE

INCLUYE:



\$1019

POR PASAJERO EN
HABITACION DOBLE

1st CLASS
travel co.

LLAMANOS:

\$908-900-4430

RESERVA HOY SOLO CON:

\$250

ATRACCIONES Y ACTIVIDADES DE

Durango

México

ADMIRA LO MEJOR DE SU ARQUITECTURA BARROCA

La Catedral Basílica Menor (XVII y XIX) posee tres naves con un total de ocho altares y dos capillas, en ellas destacan las 33 imágenes de la sillería del coro, los lienzos de la sacristía realizados por Juan Correa, y su multitud de objetos litúrgicos y ornamentales de gran valor histórico.

DISFRUTA LA CIUDAD DE NOCHE

La Plaza de Armas (1563) es un gran espacio abierto y arbolado con un bonito quiosco en cantera rosa que por las noches se ilumina espectacularmente junto con todo el centro de la ciudad. Los edificios que la rodean como la Casa de las Rosas y el Palacio de las Lágrimas (1894) son notables, disfrútalos tomando un paseo en tranvía desde la Plaza.

DESCUBRE LA HISTORIA Y CULTURA DE DURANGO

El Instituto de Cultura del Estado de Durango es un edificio del siglo XIX, que en sus orígenes fue un hospital. Alberga la historia y artes de la ciudad: Museo Temático de Cine, el

Museo de Culturas Populares, el Museo de la Revolución, la Pinacoteca de Arte Sacro, el Museo de Cine Rafael Trujillo y la sala de Arqueología del INAH.

PÁSALA BIEN EN UNA PLAZA HISTÓRICA O EN DOS TEATROS DE ANTOLOGÍA

En la Plaza IV Centenario se localiza el Palacio de Gobierno o Palacio Zambrano (1795), una bella construcción barroca; disfruta también la Iglesia de Nuestra Señora de San Juan y la rectoría de la Universidad Juárez del Estado de Durango.

SABOREA PLATILLOS CON TRADICIÓN

El Mercado Gómez Palacio e infinidad de restaurantes del Centro de la ciudad de Durango ofrecen lo mejor de la gastronomía duranguense como los chuales (sopa de elote seco con jitomate), los patoles (un guiso parecido a la fabada), asado rojo (carne de puerco en chile rojo) y el tradicional caldillo duranguense. De postre, hay delicias como los dulces de almendra, y las conservas y vinos frutales elaborados artesanalmente.



LA PLAZA DE ARMAS



EL INSTITUTO DE CULTURA
DEL ESTADO DE DURANGO



CATEDRAL BASÍLICA MENOR



PALACIO ZAMBRANO



MERCADO GÓMEZ PALACIO

"Fast Reliable Service" EDWIN NIEVES
Presidente



Nieves
Auto Parts
FOREIGN & DOMESTIC



YOUR BEST SOURCE FOR YOUR AUTO PARTS NEEDS



973-483-9950
204 Bloomfield Ave., Newark



OPTAX
MULTISERVICES



Glenis Mojica | CEO

- INCOME TAX • AIRLINE TICKETS • NOTARY PUBLIC
- ACCOUNTING • PAYROLL • BUSINESS REGISTRATION
- MONEY TRANSFER • SHIPPING SERVICES • PHONE RECHARGES

973-489-7259
65A Broadway, Newark

20% DESCUENTO
Para Clientes Nuevos



TaxPros Services

Preparación de Impuestos y Contabilidad
Income Tax
Individual y de Negocios
Solicitud y Renovación de ITIN
Servicios de Notario Público
Nómina y Contabilidad
de Pequeños Negocios
Apoyo en todo el año

Llame para Consulta Gratis
www.taxprosnj.com
825 Georges Road
North Brunswick, NJ 08902
908-217-0781



- FLAT FIXED
- NEW & USED TIRES
- WHEEL BALANCE
- WHEEL ALIGNMENT
- GENERAL MECHANIC



59- 61 Pennington Street, Newark, NJ 07102
973-592-1646

296 Broad Street, Newark, NJ 07104
862.902.6460

123 Summer Avenue, Newark, NJ 07104
862.234.2394

NEWARK WE DELIVER!



Pizza Town
ITALIAN PIZZERIA & RESTAURANT

----- CUPÓN ESPECIAL -----
1 Pizza \$15 • 2 Pizzas \$26.50
To Go Only • Sólo para llevar
Mencione anuncio en Americano

883 Mt. Prospect Ave.- 973-483-5179

CarPointAutoGroup.com
164 Prospect St.
South River NJ
732-254-2020
Llama a Victoria y
Reclama \$500 OFF




ROQUE'S HOUSE
MEXICAN RESTAURANT

908-327-9770 / 908-440-5919
1092 ELIZABETH AVE, ELIZABETH NJ 07201

JUNK CARS WANTED
WE COME TO WITH CASH

Any Condition • Any Mileage • No Title, OK
Top \$\$ Paid • Fast Pick Up • Towing & Transport

Velez Towing & Transport
973-801-4337 973-592-1646

Serving All of Northern NJ



Don Ricky Bakery

EL MEJOR PANDEYUCA DEL MUNDO

908-403-3423
315 Morris Ave, Elizabeth, NJ 07208



CJ Auto Repair Inc.

NEW & USED TIRES / DIAGNOSTIC
GENERAL MECHANIC FOREIGN & DOMESTIC
QUALITY AUTO REPAIR

973-339-5556
Luis 862-881-2322
31 Orange St. • Bloomfield



VELEZ AUTO CENTER
MAINTENANCE - REPAIR - NEW TIRES - TOWING

velezautocenter@gmail.com

OFFICE: 973-320-3287
TOWING SERVICE: 973-801-4337

141 BLOOMFIELD AVE, BLOOMFIELD NJ 07003



BellaChicasSalon
LET US BRING OUT THE BEAUTY IN YOU!

COLOR • HIGHLIGHTS • UP-DO'S • UNISEX HAIRCUTS • NAILS
EXTENSIONS • KERATIN • COLLAGEN • BARBER • WAXING

Bella Chicas Salon BellaChicasSalon

862-333-4512 • 207 Bloomfield Ave., Bloomfield NJ

BOOK YOUR APPOINTMENT TODAY!

GUÍA Y ASISTENCIA PROFESIONAL

- ✓ CONSULTORÍA MIGRATORIA
- ✓ CONTABILIDAD Y FINANZAS
- ✓ SERVICIOS NOTARIALES
- ✓ TRADUCCIONES E INTERPRETACIONES
- ✓ PROGRAMAS DE EMPODERAMIENTO PARA TU CRECIMIENTO PERSONAL Y PROFESIONAL.



302 HARRISON AVE, HARRISON, NJ 07029 (201) 737-5664

INFO.SAVAGROUPUSA.COM

CHALOS
PARRILLADA
TAQUERIA & RESTAURANTE

☎ 609-570-0068
 📍 202 Second St, Trenton, NJ 08611

PETER MASSAQUOI
AGENCIA DE SEGUROS
INSURANCE AGENCY

SEGUROS A BAJO COSTO
AUTO • CASA • NEGOCIO

Office: 609-571-3037
Cell: 732-766-8203
439 S. BROAD ST. TRENTON

RESTAURANT
LA COLINA
MEXICAN FOOD

Taco Tuesday \$1

TEL: 732-202-8254
 CEL: 908 644 2968

649 GEORGES ROAD
 NORTH BRUNSWICK, NJ

MON-SAT: 5AM-10PM
 SUN: 8AM - 10PM

Xavi confesó por qué se cayó la vuelta de MESSI A BARCELONA

El exfutbolista y exentrenador del Barcelona Xavi Hernández afirmó que Leo Messi pudo haber regresado al club pero que el entonces presidente y actual candidato a la reelección, Joan Laporta, "lo tiró atrás porque no quería una guerra con él".

Leo estaba fichado. En enero del 2023, después de quedar campeón del mundo, contactamos y él me dice que tiene ilusión de volver y yo lo veo. Hablamos hasta el mes de marzo y le digo, bueno, cuando tú me des el OK, se lo digo al presidente porque yo lo veo futbolísticamente".

Sin embargo, Xavi señala que "el presidente empezó a negociar el contrato con el padre de Leo" y tenían "la luz verde de LaLiga, pero es el presidente el

que lo tira todo para atrás".

"Yo ahora pienso que no voy a volver nunca más al Barça. Ya he hecho mi etapa como jugador y entrenador. A partir de ahí, mi interés es contar la verdad, y Leo no viene al Barça porque el presidente no quiere, no por LaLiga ni porque Jorge Messi pide más dinero, eso es mentira, es el presidente con su gente quienes le dicen que no, que no se lo puede permitir, que él tiene todo el poder y que Messi le va a gestionar mal ese poder", añade.



Infantino afirma que Trump garantizó la participación de Irán en el Mundial 2026

El presidente de la FIFA, Gianni Infantino, aseguró que el mandatario estadounidense Donald Trump le garantizó que la selección de Irán será recibida sin restricciones si decide participar en el Copa Mundial de la FIFA 2026, torneo que se disputará en Estados Unidos, México y Canadá.

Según explicó Infantino, la conversación con el presidente estadounidense se produjo la noche del martes y en ella se reiteró que el combinado iraní será bienvenido para competir en el torneo programado del 11 de junio al 19 de julio de 2026.

El dirigente de la FIFA compartió el mensaje a través de su cuenta de Instagram, donde destacó que el evento deportivo debe servir como un espacio de encuentro entre naciones. Posteriormente, la Casa Blanca confirmó los términos de la conversación.

Incertidumbre por el contexto político

Las declaraciones de Infantino surgen en medio de tensiones

internacionales que han generado dudas sobre la participación de Irán en la próxima Copa del Mundo. El propio presidente de la FIFA mencionó la situación en el país, aunque no detalló si las preocupaciones están directamente relacionadas con recientes conflictos en Oriente Medio.

Horas antes de la publicación del dirigente, el ministro de Deportes iraní, Ahmad Doyanmali, expresó públicamente dudas sobre la posibilidad de que la selección nacional compita en el torneo. En declaraciones a la televisión estatal, el funcionario señaló que la situación actual genera preocupación sobre las condiciones para participar en la competencia.

PAUL MILLER**TOYOTA****ACEPTAMOS #ITIN \$500⁰⁰ OFF CON ANUNCIO**
NO COMBINA CON OTRAS OFERTAS**LLÁME A NUESTROS AGENTES AL 973-287-4575****(I-D) Equipo de ventas: Manager Sam Ghabour, Sandro Martínez, Nelson Moreno, Ernesto Gómez, Sebastian Joel Guzmán, Jonathan Guzmán y Jaime Berrios, Gerente General.**

Sales Hours: Mon-Fri 9:00am-8:00pm • Sat 9:00am-7:00pm • Sun Closed

Service Hours: Monday-Saturday: 7:30am-5pm

**English
Spoken!****PaulMillerToyota.com****Hablamos
Español**



Ciudad de México (EFE)

El actor mexicano Rafael Amaya anunció este lunes en sus redes sociales que será el protagonista y productor de la nueva serie sobre el narcotraficante mexicano Joaquín ‘el Chapo’ Guzmán, la cual estará contada desde la perspectiva de su esposa, Emma Coronel y la vida que tuvo con el capo actualmente detenido en Estados Unidos.

En la publicación, Amaya recoge la exclusiva en la que la revista Deadline precisó que el intérprete, conocido por la serie ‘El señor de los cielos’ será uno de los productores ejecutivos del proyecto, así como Coronel y Maritza Ramos con el sello de Amaya Productions.

Al equipo de producción se suma también Zero Gravity Management, compañía que ha participado en la elaboración de títulos como la serie Ozark que -con el papel protagonista del actor Jason Bateman (Marty Byrde)- narra los vínculos del crimen organizado entre México y Estados Unidos.

El equipo creativo está en búsqueda del guionista que escribirá el libreto de la producción aún sin título.

Aunque se sabe que la serie será un drama criminal con elementos de ficción que abarque temas como el poder, la lealtad y la supervivencia a través de las vivencias de Coronel con Guzmán, quien era considerado uno de los capos más poderosos del mundo junto con Nemesio Oseguera Cervantes, alias ‘El Mencho’, abatido este domingo por las autoridades mexicanas.

Según el equipo de productores, Guzmán no tendrá participación en la serie, sin embargo, Coronel destacó que su esposo ha seguido el trabajo de Amaya tras haber dado vida a Aurelio Casillas en las diez temporadas de ‘El señor de los cielos’.

Además de ser productora ejecutiva, Coronel tendrá una participación activa en la selección del elenco de la serie, sobre todo en el personaje que encarnara su historia.

Emma Coronel es conocida por ser la tercera esposa de ‘El Chapo’ y por haber cumplido una condena de tres años en Estados Unidos por diversos cargos relacionados con el narcotráfico hasta septiembre de 2023.

Con una diferencia entre ambos de 32 años de edad, Coronel y el capo mexicano se conocieron en 2006 durante la celebración de unas fiestas locales en el pueblo natal de ella, Canelas (Durango, México), que la coronaron como reina de la belleza.

El padre de la productora, Nacho Coronel, fue uno de los principales socios del capo mexicano hasta su muerte en 2010.

La figura de Guzmán ha avivado la popularidad de las series sobre el narcotráfico en el mundo, ya que su actividad criminal ha sido proyectada en la pantalla en otros títulos como ‘El Chapo’, protagonizada por Marco de la O, así como ‘Narcos: México’, con la actuación de Alejandro Edda.

@AmericanoNewspaper

CRABIEL

PARKWEST FUNERAL CHAPEL

A Life Celebration® Home

Since 1956

Frank S. Facchini, Gerente, NJ Lic No. 3217

www.crabielparkwest.com

239 Livingston Avenue

New Brunswick NJ 08901

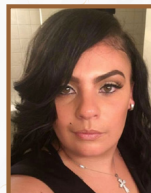
732-828-2332



Frank S. Facchini
Gerente, Director de Funeraria
NJ Lic No. 3217



Christopher M. Hassan
Director de Funeraria
NJ Lic No. 5145



Tiffany Muniz-Cruikshank
Practicante de Funeraria
"Se Habla Español"

*No licenciado ni calificado para hacer arreglos funerarios, embalsamar o llevar a cabo funerales.

Ofreciendo Servicio de
Celebración de Vida®
a la comunidad,
de manera personalizada,
digna y accesible.



Miami, Florida.- Bad Gyal lanzó 'Más cara', un disco que mezcla dancehall, reguetón, guaracha y kompa. EFE/Quique García
 Los detalles en nuestra página www.ElpapadelosPollitos.us

ABOGADO MANUEL BATISTA

732-908-1507
CONSULTA GRATIS
DEFENDIÉNDOLOS EN
(NY • NJ & PA)

CORTE MUNICIPAL
(DUI • DWI • MULTAS)
DEFENSA CRIMINAL
INMIGRACIÓN
DIVORCIO
TESTAMENTOS
FIDEICOMISOS
Mala Práctica Médica
(Sólo en NJ)

272 High Street
Perth Amboy, NJ



Ex-Fiscal de Brooklyn
Inspector Retirado del NYPD
Ex Asesor del Dpto de Estado



www.manuelbatistalaw.com

Los segundos
Domingos del Mes

Málaga
 Restaurant

FLAMENCO
FLAVOR

SHOW \$25 COVER
 FOOD & BEVERAGES ADDITIONAL

6PM RESERVATIONS (609)396-8878

WWW.MALAGARESTAURANT.COM
 511 LALOR STREET, HAMILTON TOWNSHIP, NJ

@malagarestaurantnj
 @flamencoflavor

REEMPLAZABLE
REEMPLAZABLE
 REEMPLAZABLE

Por Sandra Chiong

He escuchado y vivido esta frase “somos reemplazables”, es decir podemos ser reemplazados fácilmente. Siempre habrá quien te sustituya, principalmente en el puesto de trabajo. Cuando trabajé en recursos humanos, un empleado sufrió un accidente laboral y falleció, tuve que ir a dar la triste y desgarradora noticia a sus familiares.

Como empresa te toca asumir ciertos gastos, un seguro etc, pero falleciendo la persona, solo queda una vacante que va a ser llenada sin duda alguna por alguien más y deberá hacerse a la mayor brevedad posible. Hubo quien reemplazara a ese empleado, en el trabajo, pero muy seguramente nadie pudo reemplazar a ese padre, a ese hijo, a ese esposo, a ese hermano, ahí la cosa cambia.

El mundo nos trata de decir que somos como un chispero de carro que, si se quema, debe reemplazarse, y es fácil reemplazarlo. Si algo ya dio su vida útil debe re-

emplazarse. Si ya eres muy mayor para ciertas actividades, te pueden reemplazar. Eso es lo que la sociedad nos enseña y lo que se practica. Pero para los que de verdad te aman, no eres un chispero reemplazable. Para Dios todos y cada uno somos únicos, valiosos, lo que portamos es totalmente diferente en unos y en otros, eso nos hace especiales.

Hay que reencontrar nuestro propio valor, y dejar de creer que cualquiera puede hacer lo que tú haces, y aunque esto pudiera ser así porque las habilidades se pueden aprender, nadie lo hará como tú lo haces, porque lo que haces, lo que das, esta impregnado con tu sello personal. Nadie es igual a ti. Tu sí que eres único. Si el mundo no reconoce tu valor, el cielo si sabe lo que vales. Que nadie te diga o te haga creer lo contrario. Tu eres irremplazable.

Visita nuestra página
 y suscríbese gratis.
www.ElPapaDelosPollitos.US

www.AmericanNewspaper.com

AMERICANO

“EL PAPÁ DE LOS POLLITOS”

Oscar Alberto Quintana
 Publisher-Proprietor

AmericanoNewspaper@gmail.com

732-447-3940

KAS

MULTI SERVICES LLC.

An Obligation to Make a Difference

Brenda Vazquez-Rivera
 Owner

732-529-6746

104 N Washington Avenue

732-377-7468 (Fax)

Dunellen, NJ 08812

Kasmultiservicesllc@gmail.com

DELIVERY

732-545-4446

732-545-4444

732-342-6918

732-342-6944

**316 Suydam St
 New Brunswick**

Acceptamos Tarjetas de crédito
 4% Fee for Debit & Credit cards.



LAS MEJORES CARNITAS

732-374-3278

732-763-7049

732-998-9489

Carol's Deli



346 Seaman Street • New Brunswick, NJ



“Ronaldo el empresario”

El astro Cristiano Ronaldo.- EFE/Octavio Guzmán

Lisboa, 26 feb (EFE).-

El astro portugués Cristiano Ronaldo ha adquirido el 25 % de la Unión Deportiva Almería, que es tercero en la tabla de la segunda división española.

En un comunicado el futbolista portugués, de 41 años, reveló que la operación se ha hecho a través de *CR7 Sports Investments*, una nueva filial de la compañía CR7 SA, a través de la que el delantero gestiona sus negocios e inversiones.

“Desde hace tiempo he tenido la ambición de contribuir al fútbol más allá del campo. UD Almería es un club español con una base fuerte y un claro potencial de crecimiento. Deseo trabajar con el equipo que lo lidera para apo-

yar al club en su nueva fase de crecimiento”, dijo Cristiano en el texto. La nota destacó que esta operación refleja el compromiso a largo plazo del delantero del Al-Nassr saudí con la propiedad de equipos de fútbol profesional y representa un hito importante para él, como emprendedor e inversor.

El presidente del Almería, Mohamed al Khereiji, expresó en el comunicado su satisfacción por el hecho de que Cristiano haya elegido su club para invertir.

“Está considerado como el mejor en el campo, conoce las ligas españolas muy bien y entiende el potencial de lo que estamos construyendo aquí tanto en lo que respecta al equipo como la cantera”, remarcó Al Khereiji.

El Viejo Fred Restaurant

SCAN HERE FOR OUR MENU

CATERING SERVICES

WE DELIVER! 732.486.8454

558 New Brunswick Ave Fords, NJ 08865

Uber Eats GRUBHUB DOORDASH

JQF INTERNATIONAL SHIPPING

UNITED STATES República Dominicana

334 State St./ 813 Sayre Ave. Av. Circunvalación 423
Perth Amboy, NJ 08861 La Fuente Santiago, RD
Zelle: 848-349-2697 Oficina: 809-225-4591
Tel: 347-932-5276 347-932-5276

JQFINTERNATIONALSIPPING@GMAIL.COM **Envios Puerta a Puerta a la Republica Dominicana**

APROVECHE NUESTROS ESPECIALES

ENVIO DE - CAJAS - TANQUES - MUDANZAS A LA REP. DOMINICANA

UNITED STATES República Dominicana
Zelle: 848-349-2697 • Cell: 848-349-3054 Oficina: 347-932-5276

UPTOWN MATTRESS FURNITURE & ELECTRONICS

www.uptownmattressandfurniture.com

(732) 826-1108 | (732) 826-1130 | (732) 934-0670

132 Smith Street Perth Amboy, NJ 08861

Compramos Carros Chatarra • Junk Cars
Vendemos Llantas Nuevas & Usadas

ON THE ROAD ASSISTANCE
LOCKOUTS FLAT TIRES JUMP START

RESOLVEMOS EMERGENCIAS EN CARRETERAS Y A DOMICILIO
LLAVES ADENTRO • PONCHES

Local y Larga Distancia
732-967-6318
GRÚA 24/7

OASIS TOWING
AUTO REPAIR, LLC

ACÉITE OIL CHANGE
FRENOS BRAKE REPAIR

Floyd Mayweather Jr. (i)
Manny Pacquiao (d)
Archivo
EFE/Esther Lin



Washington, DC
(EFE)

Los boxeadores Manny Pacquiao y Floyd Mayweather volverán a enfrentarse sobre un ring el próximo 19 de septiembre en Las Vegas, Nevada once años después del histórico combate ganado por el luchador estadounidense. Mayweather ganó por de-

cisión unánime tras doce asaltos, en la que fue catalogado como 'la pelea del siglo', pero Paquiao siempre ha dicho que combatió con molestias físicas en un hombro.

La pelea del 19 de septiembre será retransmitida por Netflix, que en un comunicado aseguró que "hay asuntos pendientes -y mucha rivalidad- entre dos de

los mejores boxeadores de todos los tiempos". 'Money' Mayweather, que cumplirá 49 años el próximo 24 de febrero, anunció la semana pasada su vuelta al boxeo después de un evento de exhibición contra Mike Tyson, previsto para el 25 de abril.

"Ya peleé y vencí a Manny una vez. Esta vez el resultado será el mismo", afirmó Mayweather en el comuni-

cado de Netflix.

Para Pacquiao, de 47 años, será la oportunidad para una esperada redención: "Han pasado once años desde que Floyd y yo le dimos al mundo lo que sigue siendo la mayor pelea de la historia del boxeo. Los aficionados han esperado suficiente. Se merecen esta revancha".

@AmericanoNewspaper



EFE/ Isaac Esquivel

Ciudad de México(EFE).-

Con el corazón “adolorido” por la tensa situación entre Estados Unidos y México, la cantautora mexicanoestadounidense con raíces indígenas, Lila Downs, asegura que ha tenido que alejarse de las noticias para “tener un poco de paz” y, en su lugar, escribir cumbias como ‘Cambias mi mundo’, inspirada en la fortaleza de las mujeres jóvenes.

“Crecí con unos padres que siempre tenían prendidas las noticias. Hasta la fecha, cuando voy a ver a mi madre, las tiene puestas a todo volumen, pero a mí me provoca mucha ansiedad”, confiesa la artista a EFE, tras lamentar que, aunque ella no votó por Donald Trump, una “gran parte” de los latinos (45 %) sí lo hizo, lo que afectó “el futuro” de esta población.

La ganadora del Grammy cuenta que decidió levantar el telón de su próximo disco con ‘Cambias mi mundo’, acompañada de la rapera mexicanoestadounidense Snow Tha Product, a quien admira por visibilizar “las diferencias políticas” dentro de la comunidad latina en Estados Unidos, como lo hizo con ‘Sábado’, una crítica

al votante de Trump y a la frustración generada por las deportaciones masivas de migrantes. El rap de Snow Tha Product se fusiona a la perfección con la música de Downs, que durante más de 30 años ha sido un refugio intelectual y espiritual para quienes migran del sur al norte, así como para mujeres e indígenas que luchan por el reconocimiento y la dignidad.

Levantar el Machete

Para la intérprete de ‘Cariñito’, estas jóvenes artistas “están tomando el machete” y logrando que el mundo se “mueva de otra forma”, en un entorno en el que “nosotras somos cada vez más sororas”.

“Veo a las mujeres que estamos tomando ya el machete, como lo hago aquí en esta ilustración del compañero (zapoteco Alex José)”, sostiene mientras señala la portada de ‘Cambias mi mundo’, en la que se le ve a Downs fuerte, armada y rodeada de maíz. La también antropóloga explica esta unión de las mujeres como uno de los muchos fenómenos de la “era digital”, una etapa que define como “revolucionaria”,

Sigue en la página XV (15)

Tequila House
Authentic Mexican Food & Bar
284 Remsen Ave
New Brunswick NJ 08901
732-520-9595
www.Tequilahousenj.com
BUSINESS HOURS/HORARIO
Mon/Lun-Thu/Jue 12-12am
Sat/Sab-Sun/Dom 12-2am

Matamoros
Income Tax Services
MatamorosMultiservices.com
Cell • 908-307-6150
New Brunswick: 210 New St
Edison: 227 Plainfield Ave
Trenton: 979 South Broad St
Elizabeth: 259 N Broad St
Plainfield: 117A Watchung Ave

Victor Matamoros
Public Notary
AUTHORIZED IRS e-file PROVIDER

Pollen Flowers Ofrece;

- Arreglos florales para toda ocasión
- *Ramos de Flores
- *Corsage y Boutineers para Proms.
- *Rentamos Sillas de 15 Años, Bodas y 1 Año

Visitenos en la 40 Jersey Av.. Letra G.
New Brunswick NJ, 08901 Tel.. (848)209-9620

Hablamos Español

Facebook: Pollen Flowers Instagram: @pollenflowershop

WWW.TAQUERIAELCHARROCOSTENO.COM

FOLLOW US ON: Facebook Instagram

609-403-6379
609-403-6376

ABIERTO 7 DIAS
OPEN 7 DAYS
MONDAY - WEDNESDAY
LUNES A MIERCOLES
7:00 AM - 9:00 PM
THURSDAY - SUNDAY
JUEVES A DOMINGO
7:00 AM - 11:00 PM

DOORDASH Uber Eats SLICE GRUBHUB

CATERING • COMIDA PARA FIESTAS
1608 PENNINGTON R.D., EWING TWP, NJ 08618

506 Park Ave., Plainfield
MENCIONA
\$500 OFF



908-222-2202  908-822-2202

 BESTCARS.RUS.NET

FLORISTERIA & VARIEDADES LILIAN



200 Watchung Ave.
 •908-405-2551• Plainfield

RESTAURANT
EL SABROZON
DOMINICANO
 (732)369-3146

421 E. Main St. • Bound Brook



BAIRES
 STUDIO BEAUTY NAILS

+1 732.510.8256
 YOHANNAENCARNACION@YAHOO.COM
 63 WATCHUNG AVE., NORTH PLAINFIELD NJ

MONDAY - SATURDAY
 9:00AM - 7:00 PM

 #YOHANNA_NAILS

LA TERRAZA RESTAURANT




TIPICO SABOR QUISQUEYANO

908-293-2806
 102 WATCHUNG AVE. PLAINFIELD, NJ

#mexipapatacos

MEXI PAPA TACO'S







908-425-4055
 169 E. Front St.
 Plainfield • NJ

Pineberry
 Juice Bar LLC

908-941-4638
208 E. Front St.-Plainfield



732-867-0327
212 E. Main St.-Bound Brook



24 Hours - 7 Days a Week
 Fast Service
 Servicio al Aeropuerto
 Abierto desde las 5am

CARIBE CAB TAXI CORP.

Taxi Services - Anywhere - Anytime
 Se Habla Español

(908) 822-0909 / (908) 822-0940
 (908) 822-2165 / (908) 822-2166

Luis Santana President



121 Watchung Ave.
 Plainfield, NJ 07060

LA RAZA TEX MEX



908-722-4748
44 S. Main St. Manville

GENERO'S
 MANICURE AND NAIL ART

4.9 ★★★★★
 137 RESEÑAS
 POR TIEMPO LIMITADO
 AGENDA HOY MISMO
 908-502-1319

30% OFF



3292 Washington Road • Parlin NJ

CHICKEN PALACE

PERUVIAN RESTAURANT & CEVICHERIA

732-952-8877
 732-421-4932

Taller de Mecánica • Llantas

Over's Specialty Auto Repair

Sell Used Tires by the Unit or Wholesale

- *Buy Catalytic
- *Aluminum Rims
- *Used Tires

Se Habla Español

Office: 732-979-6673 Truck: 732-979-6622
 603 West Front St. Plainfield NJ 07060



El Punto de Las Pupusas
 Restaurant



732.424.6565 105. N. Washington ave.
 Dunellen, NJ

Restaurante
Delicias de la Gracia
 Comida Tica y Catracha
 732-271-5111



72 Main St., South Bound Brook NJ 0880
 Mon: 9am-9pm • Tues: Closed • Wed: 9am-7pm
 • Thur-Fri-Sat: 9am-9pm • Sun: 9am-4pm

EFE/ Isaac Esquivel



Viene de la página XIII (13)

porque, más allá de las fronteras y los cerros, podemos “comunicarnos”.

“Cambiar el mundo”

Con 57 años y un extenso repertorio musical, la artista de origen tricultural no sabe si ha cambiado al mundo, pero sí se pregunta cómo hacerlo desde una “emoción universal”, que escape a los parámetros de la avaricia o de la cultura “basada en la mentira”, la cual, afirma, “predomina” en la actualidad.

“¿Cómo llegar ahí?”, se cuestiona Downs, envuelta en un vestido rojo vibrante que hace juego con su largo cabello negro.

Parte de la respuesta dice haberla encontrado en estos últimos años.

Un periodo en el que la originaria de Tlaxiaco, en el sur de Oaxaca, ha vivido altibajos: desde ser galardonada con el Premio La Mar de Músicas 2026 por su aporte cultural y social, hasta enfrentar la muerte de su esposo, el músico Paul Cohen (1959-2022).

“En este momento de mi vida aprendí que te cambias a ti misma; cambias desde acá (señala su corazón), desde adentro, desde tu manera de pensar, de pacificar y de entrar con todo tu corazón a las cosas”, expresa sobre esta nueva etapa en la que vio nacer este disco, el primero en el que todas las composiciones son completamente suyas.

Downs reconoce la dificultad de alcanzar la paz en medio de la violencia y la presión “que estamos viviendo” en México; sin embargo, confía en que la educación puede “cambiar nuestro perfil como seres humanos en la Tierra”.

“La educación es nuestra liberación”, defiende la compositora, quien lleva más de 20 años apoyando y promoviendo el estudio de las mujeres en su tierra natal a través del Fondo Guadalupe Musalem.

‘Cambias mi mundo’ continúa siendo una sorpresa para los seguidores de la cantautora, quienes en redes sociales han manifestado su deseo de que el disco incluya colaboraciones femeninas con Silvana Estrada, Natalia Lafourcade o Vivir Quintana.

HELP WANTED • TRABAJOS



**USED AUTO PARTS COMPANY IN AVENEL NJ
IS HIRING:**

**COUNTER SALES CLERK • BOOKKEEPER
PARTS INVENTORY PERSON AND MECHANIC
FULL & PART TIME**

CALL 732-381-2646 XT 104

OR EMAIL AAAALLCAR@YAHOO.COM

WANTED: CARS • BOATS • CAMPERS

FLOREERIA PRINCIPE DE PAZ



**777 Somerset St. 908-848-7826
Somerset NJ**

**SUPERFOOD
Fresh
SUPERMARKET**

FAMILY OWNED & OPERATED

**WELCOME
ALL THE
FRESHNESS
OF SPRING!**

**LOYALTY
DISCOUNT
2% OFF
EVERYDAY**
(With Customer Loyalty Card)

**SENIOR (65+) DISCOUNT
10% OFF
EVERY WEDNESDAY**
(With Customer Loyalty Card)

\$5⁰⁰ OFF

minimum purchase of \$50 or more

Not valid on lottery purchases or cigarettes.
Cannot be combined. With coupon.
Expires May 31, 2026.
Only one coupon per purchase per family. Cannot be duplicated. 2025

**NEED A RIDE?
WE HAVE YOU COVERED!**

ASK ABOUT OUR FREE
TRANSPORTATION SERVICE

**LO RECOGEMOS Y LLEVAMOS
A SU CASA GRATIS**

WEEKLY FLYER & SPECIALS: facebook.com/SuperfoodFreshSupermarket

TEL: 732-667-7812 • HOURS: Monday-Sunday 7am-10pm

LOCATED IN THE MIDDLESEX SHOPPING CENTER

738 UNION AVE, MIDDLESEX



London Fashion Week
Semana de Moda de Londres
EFE/Raúl Bobé.

Por Raúl Bobé
Londres, Inglaterra (EFE).-

Los Pokémon invadieron la pasarela de la Semana de la Moda de Londres ('London Fashion Week') en su tercera jornada de la mano del diseñador neerlandés Jimmy Paul, que reflexionó en una entrevista con EFE antes del desfile sobre el origen de esta colaboración con la conocida franquicia animada japonesa.

Con su colección 'Roam' (deambular, en español), presentada en la capital británica, el modisto trasladó durante escasos veinte minutos el característico mundo de los videojuegos nipones a la 'London Fashion Week', inspirando sus diseños en las diferentes y carismáticas criaturas

de Pokémon. Los modelos desfilaron por la pasarela mientras la pantalla central, a modo de 'Pokedex' mostraba el Pokémon que inspiraba cada atuendo, ordenados por las diferentes tipologías existentes en la franquicia, así como una descripción de sus características de altura, peso o personalidad.

Iniciaron los de tipo eléctrico, con *Electabuzz*; reinterpretado con abrigos de pelo en color a marillo chillón con betas negras y el siempre protagonista Pikachu, el ratón eléctrico, con una cazadora con capucha con imprimaciones que indicaban "alto voltaje" o dibujos de rayos.

Después le siguieron los de tipo agua, como Primarina o Suicune, con vestidos ceñidos, casi a modo de neopreno, con estampa-

dos en tonos azules; para después dar lugar a diversas reinterpretaciones del pokémon "mimo", Mr. Mime, con sus característicos lunares, o de los entrañables Mew y Mewtwo, su versión legendaria, con tejidos iridiscentes.

JimmyPaul confesó en una entrevista previa con EFE que su pasión por los Pokémon le viene de niño y guarda nítidamente en su memoria el momento en el que colocó el cartucho del videojuego de 'Pokémon Rojo' dentro de su consola Game Boy mientras en la tele veía la serie de la franquicia.

"Mi hermana y yo estábamos completamente obsesionados. Con el videojuego, con las series, con todo el universo Pokémon al completo. Realmente pensé que podría ser un entrenador

Pokémon", dijo el neerlandés, que ahora se calificaría más como un "coleccionista" pues prefiere admirar y cuidar a las criaturas antes que batallar con ellas.

Una evolución de la infancia

En esta línea, aseguró que para él Pokémon supuso más que un simple entretenimiento, pues en su niñez le ayudó a abrir la puerta de su imaginación, así como su capacidad de contar historias y crear mundos con sus diseños. "Roam" es esencialmente la evolución de esa fascinación de la infancia, ahora trasladada a tejidos, siluetas y emociones", explicó JimmyPaul. El neerlandés contó que la selección de Pokémon que apareció en la colección

Sigue en la página XXV (25)

Salón privado
50 personas

EL MEXICANO
RESTAURANTE Y TAQUERIA
#1 #2
LOS TACOS NO.1 EL GORDO

609-496-9174
609-496-9174
1633 Hamilton Avenue
Hamilton, NJ 08629

609-460-9047
609-460-9049
836 Parkway Avenue
Ewing, NJ 08618

La Parrilla
Auténtica Cocina Guatemalteca

Steak House

NEW PICADA MIXTA

WE DELIVER! 609-989-1912
609-989-1928

OPEN 7 DAYS
9:00am - 10:00pm

WWW.LAPARRILLASTEAKHOUSE.COM

1007 Hamilton Ave. Trenton, NJ 08629

609-495-0323
609-495-0324

WE DELIVER

LOS TACOS NO.1 EL GORDO
EL MEXICANO

TRENTON
702 S. Broad St
lostacosno1elmexicano.com

Auténtica Comida Mexicana

FREE PARKING

OAXAQUEÑO #2
Restaurant

Lunes a Jueves: 9 am - 1 am
Viernes y Sábado: 9 am - 4 am
Domingo: 9 am - 3 am

(732) 545-6869
(732) 545-6870

260 Drift St. New Brunswick, NJ 08901

EMPANADA EXPRESS

Harrison NJ
428 Harrison Ave. DELI & GRILL 908-666-5727

OPEN

FREE COFFEE
GET A SMALL COFFEE FREE
WHEN YOU ORDER \$6.95
OR MORE

Encebollado mixto	Sopa Marinera	Empanada de Berdo Queso, Carne, Pavo	Combo Boion Misto	Mole pollo Cajeta	Veggie amsterer Withon Fruit & Cheese	Arroz Marinero	Piña Colada

FREE COFFEE
Bacon Egg
Cheeseburger
7.99 Fries

PERUVIAN FOOD
EL PERUCHO

TAKE OUT EAT IN

EMBARK ON A JOURNEY 7 DAYS A WEEK

732-317-4021

2143 WOODBRIDGE AVE. EDISON, NJ 08817

ORDER ONLINE www.donpepeperuvian.com

RESERVATION AVAILABLE

Don Pepe
Peruvian Restaurant

32 West Main St. Freehold, NJ 07728

MENU

Maná

PUNTO CHAPIN

Contact Us:
908.242.5618
www.manapuntochapin.com

1102 ELIZABETH AVE. ELIZABETH NJ 07201

911 TACOS

New Brunswick • 732-317-3412

2 Georges Rd. • New Brunswick, NJ

3 Corner
Licorería
BAR & RESTAURANT

LUNCH \$10. 732-543-1700

JF TAX & BUSINESS

201-212-3233
347 Plainfield Ave., Suite 103
Edison, NJ 08817

E-mail: taxesjuanof@gmail.com

Contabilidad • Bookkeeping
Impuestos • Income Tax
personal y empresarial.
Creación y Registro de
empresas LLC y Corporaciones
Solicitudes para ITIN
Notarización • Traducciones

MUNAY RESTAURANT-
peruvian delight

732-333-0320

25 South St. Freehold

Comida Auténtica Mexicana

CONCHITA'S & ROMEO'S

74 SOUTH ST. FREEHOLD, NJ 07728 TEL: 732 462 1467

EL POTRILLO
MEXICAN RESTAURANT

541 ROEBLING AVENUE
TRENTON, NJ 08611
(609) 278-0207

Open 7 Days We Deliver

33 W. BLACKWELL ST.
DOVER, NJ 07801

973.328.4443
973.366.5458

Trent City Pizzeria

687 Lambertson Street
Trenton, NJ 08111

(609) 571-1148
687 Lambertson Street

Guatemala 732-648-5587

PN Express

ENVÍO DE ENCOMIENDAS A USA
Documentos • Medicinas • Comida Seca
SALIDAS SEMANALES, SERVICIO RÁPIDO Y SEGURO

306 West Front Street • Plainfield

Universal Express
CARGO Y ENVÍOS

Apostillado • Envío de Dinero • Carga Comercial
Envío de Carga A CENTRO & SURAMERICA
Envío de Carga desde **COLOMBIA** a **USA**

Pago de Bills • Notaria Publica • Fax • Scanner • Servicio de Internet
Taxes • Registracion de Negocios • Casillero Internacional

908 287 5564 **908 662 4714**

505 North Broad St. Suite 109 Elizabeth NJ 07208

Tita's Decorations
EVENT DECOR

973-876-4060

57 Blackwell St. - Dover NJ

Karo's Beauty

(862) 237-1249

Karo's Beauty Salon

59 N Sussex St. Dover, NJ 07801

LA ARCA
MULTISERVICIOS

908-757-5255

55 Watchung Ave • Plainfield

El Jarocho

973-989-4088

57 East Blackwell St. Dover, NJ 07801
Catering - Pick-Up - Lunches - Dine-In

JUANITO'S
MULTISERVICIOS

732-253-7895

25B Elizabeth St
New Brunswick NJ

J&V GRILL

RESTAURANT & CAFETERIA

DESAYUNOS • ALMUERZOS • MERIENDAS
PAN CALIENTE LOS 7 DIAS

HORAS/HOUR 5:00 AM / 10:00 PM **TEL: 973.732.9777**

423 BLOOMFIELD AVE. NEWARK, NJ 07107

1127 ELIZABETH AVE,
ELIZABETH NJ.
RESTAURANTE & PANADERÍA

LAS OLLITAS
COLOMBIANAS
RESTAURANT & BAKERY

Especial del Dia

LUNES A DOMINGO
PREGUNTA POR NUESTRO ESPECIAL DEL DIA
ASK FOR THE DAILY LUNCH SPECIAL

DELIVERY
908-409-8757
908-409-8758

Uber Eats ONLINE

panaderías panadería 973-620-9144

Las Montañeras
Bakery & Restaurant

262 E. Blackwell St., Dover

732-325-9800

@domarlibeauty

Domarli
BEAUTY SALON

732-325-9800
732-288-8971

514 Georges Rd. N. Brunswick

Honduras RESTAURANT

(862) 397-3600

14 N Morris St, Dover, NJ

www.hondurasrestaurant.com

Costa Chica Mexican
Restaurant & Pizzeria

314 Handy St. NB

732-545-2255

Sabor Ecuatoriano
RESTAURANT

Lunes a Viernes 15:00 a 09:00 PM
Sábados y Domingos 09:00 a 07:00 PM

119 Watchung Ave. Plainfield, NJ, 07060
908-520-9982

SABOR EXPRESS
RESTAURANT

732-377-2424

Hacemos Delivery

4 Jersey Ave. New Brunswick, NJ

DOWNTOWN
printing center
Western Union

732-246-7990

46 Paterson St. NB



Gabriela Jáquez (i) junto a la comisionada de WNBA, Cathy Engelbert, tras ser seleccionada e en Nueva York por Chicago Sky en el quinto lugar el draft de la WNBA. EFE/ Ángel Colmenares

Washington, DC (EFE)

La mexicana Gabriela Jáquez fue elegida en el número cinco del draft de la WNBA por las Chicago Sky. Jáquez, de 22 años, brilló en la final del 'March Madness' de la NCAA y fue clave para que UCLA conquistase su primer título universitario desde 1978. "Estoy muy ilusionada de estar aquí. Es algo increíble. Siempre tuve el sueño de ir a UCLA y de llegar a la WNBA, y poder cum-

plirlo, lo significa todo", afirmó Jáquez tras ser seleccionada. La estadounidense Azzi Fudd, de las UConn Huskies, fue elegida en el número uno del draft por Dallas Wings, mientras que la española Awa Fam fue seleccionada en tercera posición por Seattle Storm.

Jáquez es la hermana de Jaime Jáquez Jr., de los Miami Heat de la NBA. Los Jáquez se convierten en los primeros hermanos mexicanos en la WNBA y NBA. Aunque nacidos en California, ambos representan a México a nivel internacional.



LA CASA DE JUAN
MEXICAN & SALVADORIAN FOOD

973-673-0800

154 Scotland Rd • Orange

NELLY'S
EL BORICUA

CASA DE EMPEÑO • 908-753-7221

177 E. Front Street • Plainfield

Buy 2 batteries • Get one Free



Camarón Gratis Disponible
Order Online: Tel.: 908-822-8888
CajunCrabOnline.com 908-822-0028



789 US Highway 22 West • North Plainfield, NJ

NOSH PEST CONTROL
CONTROL DE PLAGAS
CUCARACHAS
RATONES
CHINCHES
PULGAS




COMERCIAL & RESIDENCIAL
609-433-5450

Consultas Espirituales
BOTÁNICA
SAN ELIAS
Lectura de Cartas
Limpieza de
Casas y Negocios
609-498-2943
725 S. Broad St. Trenton



Restaurante 100% salvadoreño
y Centro Americano
Antojitos
Genesis
171 South Essex Ave
Orange, 07050
973-380-8346
862-520-5013



Winnie Pooh cumple 100 años: el osito que conquistó generaciones con su ternura y sencillez

El entrañable Winnie-the-Pooh celebra cerca de un siglo desde su primera aparición literaria, consolidándose como uno de los personajes infantiles más queridos en todo el mundo. Con su personalidad tranquila y reflexiva, este osito amante de la miel ha acompañado a varias generaciones con mensajes sencillos pero llenos de significado.



El personaje nació en 1926 gracias al escritor británico A. A. Milne, quien publicó el primer libro inspirado en su hijo y en los peluches que formaban parte de su colección. Las ilustraciones del artista E. H. Shepard ayudaron a dar vida al universo del Bosque de los Cien Acres, donde Pooh comparte aventuras con sus inseparables amigos.

Entre ellos destacan Piglet, Eeyore, Owl, Rabbit, Kanga y su pequeño Roo, además del energético Tigger, quien apareció posteriormente en las histo-

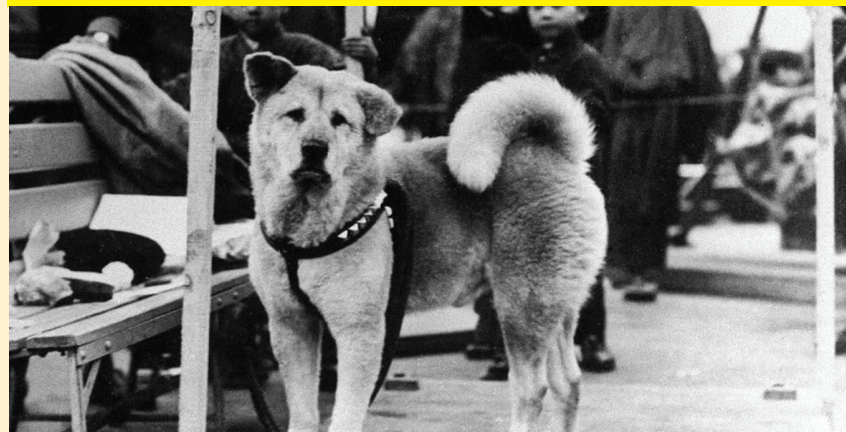
rias.

Décadas más tarde, la popularidad del personaje creció aún más cuando The Walt Disney Company adquirió los derechos en la década de 1960. A partir de entonces, Pooh se convirtió en una figura reconocida globalmente gracias a cortometrajes animados, series y películas. Uno de los momentos recientes más recordados fue el estreno del filme Christopher Robin en 2018, protagonizado por Ewan McGregor, donde el personaje vuelve a encontrarse con su amigo de la infancia ya en la adultez.

Se cumplen 91 años de la muerte de Hachiko,

EL PERRO MÁS FIEL DEL MUNDO

El animalito fue protagonista de una de las películas más conmovedoras



Más de uno ha llorado con su historia. Y cómo no, si todos saben que por más explicaciones que alguien le de a un perrito, es muy probable de que este no entienda del todo el significado de la muerte y de que no volverá a ver a "su" persona.

Hachiko es ese perro que en las escuelas japonesas su nombre está presente como un sinónimo de devoción y fidelidad. Y en el mundo occidental está ligado por supuesto a un animalito de la raza akita que por nueve años esperó, en vano, el regreso de su persona en la estación de trenes de Shibuya, en Tokio.

Una estatua de bronce en la estación recuerda la vida del perro. De hecho, la entrada más cercana se le conoce como Hachikō-guchi (Entrada/Salida de

Hachikō) y es continuamente visitada por turistas.

LA VERDADERA HISTORIA DE HACHIKO

Hachiko se popularizó en el occidente por la cinta "Siempre a tu lado", del 2009, con Richard Gere. En ella un profesor universitario encuentra a un cachorro akita y lo adopta, pese a la negativa de su esposa. El perro lo acompaña todos los días a la estación del tren y, por la tarde, también, regresa para esperarlo y poder llegar juntos a casa.

Un día, en plena clase, el profesor sufre un infarto y muere. Hachiko no lo sabe. Y a diario hace la rutina de ir a esperarlo, siempre cuidado por empleados del lugar, hasta que muere.

MINERVA DRY CLEANER
Expert Tailoring & Dry Cleaner
For Gentlemen and Ladies

- Sastrería
- Modista
- Tintorería

Minerva62her@gmail.com
732-826-0040
219 Smith St • Perth Amboy, NJ

290 McClellan St. • 732-824-0025
Perth Amboy **STYLZM**
BARBER SHOP



El Puro Sabor Mexicano
Pollo Rostizado con papas
\$22



ROSTIGERIA
PURO CHICKEN

ROSTIZADO	TACOS DORADOS	Lonche Ranchero 15.95 incluye Refresco de Lata
RANCHEROS	ARROZ	
COSTILLAS	PAPAS	
CABECITAS	SALSAS	
PATITAS		

Google TikTok Facebook
732-579-0118
379 Market St. Perth Amboy, NJ 08861



LIGHT Creative Shop



Todo Tipo de Regalos Personalizados
+1 (646) 346-0904 • 329 Maple st Perth amboy

ABOGADA DE INMIGRACIÓN
Maribel Josefina Allen
The Allen Law Firm LLC
732-887-5739



Permisos de trabajo
Casos de Deportación
Visa U • Ley de Violencia
292 Livingston Ave. NB, NJ

732-561-6001
SALSA Perucha



Lunes-Domingo
7am-10pm
1127 Convery Blvd • P. Amboy

Cheo's Kitchen
129 FAYETTE ST • PERTH AMBOY • 732-442-0305



Palacas Chuletas Longaniza Empanada Omelette Perucha Chicharrón de pollo
Mojitos Golositos Pechugas Empanadas Calchichas Yucas

RKK CANELA SUPPLY
732-826-6090

ENVÍO DE DINERO
PRODUCTOS DOMINICANOS
PARA LA SALUD FAMILIAR

390 State St. • Perth Amboy

BORDADOS
Uniques by Nashla

Custom Embroidery
@UniquesbyNashla • 908-338-2985
Perth Amboy • NJ

Bordados en ropa y mantas para bebés.
Logotipos en ropa para Negocios.
Recogida y entrega gratuita disponible.

479 New Brunswick Ave.
732-697-9001 • P. Amboy

Uncle Louie G
Homemade Gourmet
ITALIAN ICES & ICE CREAM
Feel Like a Kid Again!!



RAMIL ABREU
REALTOR® - ASSOCIATE
C: 732.690.2366
O: 888.501.6953
E: RamilAbreu.United@gmail.com

UNITED
REAL ESTATE
NORTH JERSEY



TALLER
RAINEY'S
DIAGNÓSTICO GRATIS
732-846-4220
79 GEORGES RD
NEW BRUNSWICK

MUNDO EMBARQUE
AS AGENTS FOR ORION CARGO SERVICES, FMC LIC. 020409 NF

100% Garantizado Rapidez y Garantía

ENVIAMOS CAJAS, TANQUES, Y MUDANZAS,
PUERTA A PUERTA A REP. DOM.



Roberto Valdez / Owner
201-B New Brunswick Ave. Perth Amboy, NJ 08861
(US) 732-442-4392 • 732-324-6377

ABOGADO ARLINDO ARAUJO AB ARAUJO LAW GROUP LLC

- Accidentes
- Divorcio & Ley Familiar
- Inmigración
- DWI • DUI
- Defensa Criminal
- Contratos y Disputas

- ACCIDENTS
- ESTATES & TRUSTS
- CIVIL LITIGATION
- DIVORCE & FAMILY LAW
- IMMIGRATION
- CRIMINAL & DWI DEFENSE
- CONTRACTS & DISPUTES

Arlindo B. Araujo, Esq.

860 Route 1, Suite 104, Edison, NJ, 08817

NJ, NY, & PA

tel (848)-200-7833

fax (848)-200-7136

aba@abaraujolaw.com

www.abaraujolaw.com

BEATO AUTO REPAIR

Domestic & Foreign Cars



BEATO GONZALEZ
Manager



- TUNE UPS • TIME BELTS
- BRAKES • TIRES
- ELECTRICAL WORK
- AIR CONDITIONING

732.697.1295

WWW.BEATOAUTOREPAIR.COM

141 SECOND ST. • PERTH AMBOY, NJ 08861

HAITI

Agricultores de Haití impulsan la producción local con nuevas técnicas sostenibles

En varias regiones rurales de Haití, agricultores están adoptando métodos de cultivo sostenibles que están mejorando la producción de alimentos y fortaleciendo la economía local. Con apoyo de organizaciones comunitarias y programas de capacitación, los productores han incorporado técnicas como la rotación de cultivos, el uso de fertilizantes orgánicos y sistemas de riego más eficientes. Estas prácticas no solo ayudan a conservar el suelo, sino que también aumentan el rendimiento de las cosechas de maíz, frijol y hortalizas. Gracias a estos avances, muchas familias campesinas han logrado mejorar sus ingresos y garantizar alimentos para sus comunidades, demostrando que la innovación agrícola puede ser clave para el desarrollo rural del país.

PANAMÁ

Canal de Panamá mantiene su papel clave en el comercio mundial

El Canal de Panamá sigue consolidándose como uno de los principales motores económicos del país y una pieza estratégica del comercio global. A pesar de los retos logísticos y climáticos que ha enfrentado en los últimos años, la vía interoceánica continúa operando con eficiencia y adaptándose a las nuevas demandas del transporte marítimo. Autoridades del canal han destacado mejoras tecnológicas y medidas de gestión del agua que permiten optimizar las operaciones. Además, el flujo constante de embarcaciones refleja la confianza del comercio internacional en esta infraestructura histórica, que sigue generando importantes ingresos y oportunidades para el desarrollo económico panameño.

REPUBLICA DOMINICANA

República Dominicana impulsa el turismo sostenible en el Caribe

La República Dominicana continúa fortaleciendo su liderazgo turístico en el Caribe con nuevos proyectos enfocados en la sostenibilidad. Autoridades y empresas del sector han anunciado iniciativas para proteger los ecosistemas costeros, reducir el uso de plásticos y promover el turismo responsable. Destinos como Punta Cana y Samaná están adoptando prácticas ecológicas que incluyen energías renovables y programas de conservación marina. Estas acciones buscan garantizar que el crecimiento del turismo beneficie a las comunidades locales y preserve la riqueza natural del país para las futuras generaciones, consolidando al destino como un referente de turismo responsable en la región.

COSTA RICA

Costa Rica refuerza su liderazgo mundial en energías renovables

Costa Rica continúa consolidándose como uno de los países líderes en energía limpia. Más del 98% de su electricidad proviene de fuentes renovables como hidroeléctrica, eólica, solar y geotérmica. Las autoridades energéticas destacaron que esta estrategia no solo reduce las emisiones de carbono, sino que también fortalece la seguridad energética del país. Además, se están impulsando nuevos proyectos comunitarios de energía solar y programas para promover el uso de vehículos eléctricos. Este modelo ha sido reconocido a nivel internacional como un ejemplo de desarrollo sostenible, demostrando que es posible combinar crecimiento económico con protección ambiental.

EL SALVADOR

Agricultura salvadoreña incorpora tecnología para mejorar la producción

Productores agrícolas en El Salvador están incorporando nuevas tecnologías para mejorar la productividad y la sostenibilidad del campo. Sistemas de riego más eficientes, monitoreo climático y herramientas digitales permiten a los agricultores optimizar el uso de recursos y aumentar la calidad de sus cosechas. Además, programas de capacitación brindan apoyo a comunidades rurales para modernizar sus prácticas agrícolas. Este proceso de innovación contribuye a fortalecer la seguridad alimentaria y mejorar los ingresos de las familias campesinas. Con el uso de tecnología y nuevas estrategias de cultivo, el sector agrícola salvadoreño avanza hacia una producción más eficiente y competitiva.

HONDURAS

Jóvenes hondureños destacan en competencia internacional de robótica

Un grupo de estudiantes hondureños logró sobresalir en una competencia internacional de robótica, donde presentaron un proyecto tecnológico enfocado en resolver problemas cotidianos en comunidades agrícolas. El equipo, integrado por jóvenes de distintos centros educativos, diseñó un prototipo capaz de monitorear la humedad del suelo y optimizar el uso del agua en cultivos. Su propuesta llamó la atención de jueces y especialistas por su creatividad y aplicación práctica. El logro ha sido celebrado por docentes y autoridades educativas, quienes consideran que estos resultados reflejan el talento y la capacidad innovadora de la juventud hondureña.

GUATEMALA

Nuevo programa de reforestación recupera miles de árboles en Guatemala

Un programa de reforestación impulsado por organizaciones ambientales y voluntarios ha logrado plantar miles de árboles en distintas regiones de Guatemala. La iniciativa busca recuperar áreas afectadas por la deforestación y promover la conservación de los recursos naturales. Comunidades locales, estudiantes y grupos de voluntarios participan activamente en las jornadas de siembra y cuidado de los nuevos árboles. Además de contribuir a la protección del medio ambiente, el proyecto fomenta la educación ambiental y la participación comunitaria. Con estas acciones, Guatemala avanza hacia la recuperación de sus ecosistemas y la protección de la biodiversidad.

NICARAGUA

Productores de café nicaragüense destacan en mercados internacionales

El café de Nicaragua continúa ganando reconocimiento en el mercado internacional gracias a su calidad y a las prácticas sostenibles implementadas por los productores. Cooperativas cafetaleras han logrado mejorar sus procesos de cultivo, selección y tostado, lo que ha permitido exportar granos de alta calidad a Europa, Asia y Norteamérica. Expertos del sector destacan que la combinación de suelos volcánicos, altitudes adecuadas y métodos tradicionales de cultivo aporta perfiles de sabor únicos. Además, programas de capacitación agrícola han permitido a pequeños productores incrementar sus ingresos y mejorar sus condiciones de vida, consolidando al café como uno de los motores del desarrollo rural en el país.

ESTD 2002

La Hacienda Restaurant

Authentic Mexican

732-873-3841

251 French Street, Suite B
New Brunswick, NJ 08901
IG @lahaciendarestaurantnb
la-hacienda-restaurant.com




DO'S PHARMACY
FARMACIA

Do H. Kim
Registered Pharmacist

732.745.4804

120 Georges Rd • N Brunswick

Mayra's
Hair Styling

Haircuts for the entire Family

Salon: **732-640-1410**
Cell: **848-391-5929**

Open 7 Days
mayracarmen_50@hotmail.com

181 French St. New Brunswick New Jersey 08901

#1 240 Somerset St. 732-979-8737

346-B Seaman St.
New Brunswick, NJ 08901
tiendalagueta

La Guelaguetza #2

Tienda de Productos Mexicanos
732-354-3223

Artesanías • Ropa Típica • Hoyas y Cazuelas de Barro
Variedad de Dulces • Huaraches • Bolsas • Quesos • Quesillo
Carnes Secas • Envíos de Dinero • Recargas Telefónicas
Paquetería • Pan de Yema • Pan Moyete

Ada's
Boutique

522 hamilton st. Somerset NJ
08873
640-252-0901
adaboutiquemulti@gmail.com
adasfashionboutique.com



VILLANUEVA'S PROFESSIONAL SERVICES

¿ERRORES EN SUS TAXES?

Nosotros podemos ayudarle a corregir su declaración:

Estacionamiento Propio Disponible
Abiertos todo el año
Contáctenos hoy mismo

TRENTON & NEW BRUNSWICK
566 & 579 S. Clinton Ave. • 195 Livingston Avenue
609-815-8300 • 732-554-8024

Tacos Basilio
732-874-6090
565 Somerset St.
Somerset, NJ 08873



EL SAZON
RESTAURANT MEXICANO

TACOS & MEXICAN FOOD
Burritos • Tortas • Caldos
• Enchiladas • Birria

732-246-7300
117 French Street
New Brunswick

Restaurante Sazon
Elsazonrestaurantenj.com

Floristería Cristal • 732-484-5272
Decoración: Bodas • 15 años • Iglesias



Alquiler: Sillas • Mesas • Carpas • Tronos
50 Louis St.-New Brunswick

La Cocina de MARTINA

SOPA DE GALLINA
FILETE DE TILAPIA A LA PLANCHA
CAMARONES AL AJILLO
MOJARRA FRITA
TAMALES
PUPUSAS
CHURRASCO
SOPA DE MONDONGO
CHAO MEIN
BUFFET
CAFETERIA

829 HAMILTON ST SOMERSET NJ 08873
609.388.7309

THREE BROTHERS

50 AÑOS DE EXPERIENCIA

ESPINDSA
TALLER MECÁNICO & ELECTROMECÁNICO

JORGE LUIS
561-763-6789
OFFICE: 732-558-6067

Bldg 2 • 115 R
120 Sandford St. N. Brunswick

DIAGNÓSTICO GRATIS
MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN
FRENOS • ESPEJOS • ESCAPES
PRECIO ESPECIAL A TAXISTAS
INSTALACIÓN Y REPARACIÓN A/C
DIRECCIÓN Y SUSPENSIÓN
CAMBIO DE ACEITE Y ALTERNADOR
CAMBIO DE TRANSMISIÓN
LLANTAS NUEVAS Y USADAS
TODA CLASE DE SOLDADURA

J YERIA **DIAMANTE** 732-875-3895



570 Hamilton St.-Somerset

Jalapeño
Delivery
732-789-2284
344 Suydam St.
New Brunswick

BALIADAS TACOS DORADOS POLLO CON TAJADAS



BP

Brisas Paisas 100% MEXICANO

732-247-4784
631 Hamilton St., Somerset



CALIMA
Panadería y Pastelería Colombiana

1876 State Route 27
Edison, NJ 08817
Tel: 732-777-1172

BAKERY

Salmón: Beneficios para la salud

El salmón es un pescado azul graso que aporta diversos beneficios para la salud, como ayudar a cuidar la salud del corazón, disminuir la inflamación, favorecer el aumento de la masa muscular, fortalecer el sistema inmune y cuidar la salud cerebral.

1. CUIDAR LA SALUD DEL CORAZÓN

La vitamina E y A, el selenio y el omega 3 presente

en el salmón actúan como potentes antioxidantes y antiinflamatorios, que no solo ayudan a disminuir el colesterol "malo" LDL, el cual es responsable de formar placas de grasa en las arterias, sino que también favorecen el aumento del colesterol HDL "bueno" y reducen los daños celulares, manteniendo los vasos sanguíneos saludables, disminuyendo el riesgo de padecer enfermedades cardiovasculares, como un infarto, arritmias e insuficiencia cardíaca.

2. DISMINUIR LA INFLAMACIÓN

El salmón por ser una buena fuente de omega 3 y otros antioxidantes,



como la vitamina A y E y el selenio, compuestos que poseen propiedades antiinflamatorias que ayudan a reducir la producción de sustancias inflamatorias en el organismo, como las citocinas, y que pueden ayudar a mejorar situaciones como la enfermedad inflamatoria intestinal o en la artritis reumatoide, por ejemplo.

3. FAVORECER EL AUMENTO DE LA MASA MUSCULAR

El salmón es rico en proteínas, pues 100 g aportan 20,7 g de proteínas, siendo una excelente fuente para favorecer, junto con el ejercicio y una dieta equilibrada, el aumento de la masa muscular. Asimismo, también ayuda a prevenir

la pérdida de masa muscular en la vejez (sarcopenia) y también favorece la cicatrización de las heridas.

4. AYUDAR A MANTENER LA SALUD DE LOS OJOS, CABELLOS Y PIEL

El omega 3, especialmente el DHA, es un componente de las células de la piel, responsable de la salud de la membrana celular, manteniendo la piel suave, hidratada, flexible y sin arrugas. Además, el omega 3, la vitamina E y A y la astaxantina, un carotenoide que le da la coloración roja al salmón, ayudan a proteger la piel de los daños del sol que pueden causar envejecimiento.

PA' QUE TE ENTRETENGAS

D B O L S A L P E E O
Z A O D A S A L L R R
O M P B E I O E I O G
E A I S N M S G D Q A
E G C L A P E A X E N
Q D O R E R R B N N I
U D T R R E A L O D Z
I X A O L I S E V O A
E X C E S M A Z E S D
R U C T A X I S L A O
O A T G L A C I A R R

ACELERADOR ASADO BOLSA CORREGIR
ENDOSAR ESPERA GAMA GLACIAR NOVELA
ORGANIZADOR PICOTA PLEGABLE QUIERO
TAXIS TRAMO

DID YOU KNOW THIS?



VENUS ES EL ÚNICO PLANETA QUE GIRA EN EL SENTIDO DE LAS AGUJAS DEL RELOJ, COMPLETANDO UNA ROTACIÓN EN 243 DÍAS TERRESTRES.

INSÓLITO

TRES MESES DE PRISIÓN PARA UNA MUJER QUE INSULTABA A SUS VECINOS CON UN MEGÁFONO

Una mujer residente de la ciudad de Kaohsiung, en el sur de Taiwán, fue condenada a tres meses de prisión tras ser hallada culpable de utilizar un megáfono para insultar a sus vecinos durante la noche. La sentencia se produce luego de casi dos años de hostigamiento acústico que afectó el descanso de decenas de personas en su comunidad.

La investigación judicial determinó que la mujer, identificada por su apellido Chen, instaló equipos de amplificación de sonido en el balcón de su vivienda. Según los testimonios recolectados, Chen realizaba estas emisiones al menos tres veces por semana, generalmente en horarios nocturnos y a volumen máximo, en sesiones que se extendían por varios minutos.



JOHNS FRIED CHICKEN
THE KEY TO FLAVOR

OPEN
SUN-THURS 7AM-10PM
FRI-SAT 7AM-MIDNIGHT

121 E. BLACKWELL ST
DOVER, NJ 07801 • 973-620-9516
www.jfcdover.com



EFE/Raúl Bobé.

Viene de la página XVI (16)

cerca de una treintena, no son necesariamente sus favoritos, sino que funcionan como “símbolos” de los universos estilísticos que ha ideado y conectaron intuitivamente a la hora de traducirlos en diseños. A su juicio, el mayor reto para sacar adelante ‘Roam’ fue, sin duda, el de evitar ser muy literal u obvio con las inspiraciones de los Pokémon, para no perder el efecto sorpresa en una cita tan exigente como la Semana de la Moda de Londres.

“Quería que las referencias fueran sutiles y con varias capas, en lugar de parecer disfraces. Creo que he logrado encontrar ese equilibrio”, admite el diseñador, que ya había participado anteriormente en la cita británica con una colaboración del mismo estilo con Hello Kitty.

Ante la pregunta de qué criatura de la franquicia animada le gustaría poder vestir como modelo, JimmyPaul respondió que Snorlax, el Pokémon glotón; mientras que si tuviera que elegir a uno como asistente en el taller, se quedaría con Machamp, pues con sus cuatro manos podría hacer diferentes tareas a la vez, como cortar, fijar con alfileres o coser y le ahorraría mucho tiempo de trabajo.

Cuando parecía que la pasarela estaba por concluir, y las modelos desfilaban en conjunto con esa extravagante amalgama de colores y tejidos, llegó la gran sorpresa: un Pikachu gigante salió a escena y con actitud pizpireta se metió al público en el bolsillo y firmó uno de los momentos más icónicos de esta ‘London Fashion Week’.



LAS Tres Marias
PERUVIAN • RESTAURANT

86-88 North Sussex St
Dover, NJ 07081
(973) - 361 0434
Las Tres Marias Peruvian Restaurant

Muebles • Camas • Colchones

FURNITURE HOUSE
FURNITURE AND BEDDING



Myfurniturehouse.com • 973-361-7111
49 E. Blackwell St. Dover, NJ



LA AMAZONIA
ECUATORIANA
RESTAURANTE

973-328-6739
178 E. BLACKWELL ST. DOVER



LAS BRISAS
COCINA SALVADOREÑA
SALVADORIAN CUISINE

WE DELIVER

Lunes a Viernes
ESPECIAL DEL DIA
Monday thru Friday
SPECIAL OF THE DAY

29 E Blackwell St.
Dover, NJ 07801
862.397.3405
862.397.3406
lasbrisasrestaurant.com



63 Morris St.
Morristown, NJ
862.242.8614
862.242.8615

Furia
MULTISERVICE'S
Tu Mejor Elección

102 E Front St
Plainfield, NJ 07060
908-756-1602

Siganos WhatsApp: 908-449-6401

Every Day **BARRA**
\$2.99 \$3.99
\$20 \$30.00

Sabor a MEXICO
Fresh Mexican Food

TACO TUESDAY \$1.99
\$1.99 \$2.99

WE DELIVER

(732) 661-6650
(732) 638-5590

Mon-Sat: 10:30am - 1am
Sun: 10:30am - 12am
Wednesday: Closed

347 Smith St. Perth Amboy NJ, 08861
www.saboramexiconj.com

182 SMITH ST. PERTH AMBOY, NJ
908.504.0530

- AGUAPANELA
- HUEVOS PERIGOS
- TAMALES
- CALENTADOS
- ARROZ CON POLLO
- BANDAJA PAISA
- CONSOME
- CERDO
- POLLO
- RES
- MARISCOS
- FAST FOOD
- PANDEBONOS
- BUÑUELOS
- EMPANADAS
- CAFE
- CHOCOLATE

y mucho más...

Scan our menu

VENGA PUES! COLOMBIAN RESTAURANT & BAKERY

OAXACA
DE MIS AMORES

908-300-8455
908-392-5457

16 SOUTH MAIN ST. MANVILLE, NJ, 08835

Open 7 Days
7am - 10pm

www.oaxacademisamoresnj.com

RICOS TACOS LA RAZA
MEXICAN TEXMEX FOOD

44 South Main St. Manville, NJ 08835

908-722-4748

LUNCH SPECIAL \$14

PANCHO VILLA
MEXICAN GRILL

164 SOMERSET STREET
NORTH PLAINFIELD NJ 07060

908.668.4629

36 Watchung Avenue • Plainfield

Punto Peruano
RESTAURANT

908-753-1655
https://www.puntoperuanonj.com

Ecuador Xpress
MULTISERVICE

AGENCIA DE ENVIOS

Phone: 973-732-0551
Fax: 973-732-0552

- Envío de Dinero
- Envío de Paquetes
- Notario Publico
- Poderes y Apostillas
- Pago de Utilidades y recargas de telefono nacional e internacional
- Traducciones
- Income taxes
- Productos Ecuatorianos

370 Mt Prospect Ave. Newark, NJ 07104

Sophia's
Restaurant

COMIDA TIPICA ECUATORIANA

424 HARRISON AVE. HARRISON, NJ 07029
973.939.6782

Antojos Colombianos
Panaderia & Restaurante

973-481-2233
530 Harrison Ave, Harrison, NJ

908.755.2339
Open 6 Days 9-9
Sundays 9-6

Mercy's Beauty Salon
Unisex Hair Cutter

Mercedes Zavala
519 Park Ave.
Plainfield, NJ 07060

RESTAURANTE Y PUPUSERIA Gloria
Sabor Centroamericano

908-444-8178

207 Park Avenue • Plainfield

La Nacional
Powered by Intermex Wire Transfer

- Envios de Dinero
- Money Orders
- Recarga de Telefonos
- Pago de Facturas
- Documentos y Paquetes
- Boletos Aereos
- Cabinas Telefonicas*
- Internet Cafe*

*Solo disponible en algunas de nuestras tiendas

La garantizamos el mejor tipo de cambio

L&J CHECK CASHING & MULTISERVICES

Check Cashing / Cambio de Cheques
Money Transfer / Envios de Dinero
Bill Payment / Pago de Facturas
Servicio de Paquetaria
Notario Publico

609.448.8400 | jlelectronics@hotmail.com

138 South Main St. Hightstown, N.J 08520

Mi Lindo Ecuador
FISHMARKET - RESTAURANT - GROCERY

973-483-8363
182 Bloomfield Ave. Newark, NJ 07104
milindoecuadorrestaurant@gmail.com
www.milindoecuadorrestaurant.com

Comida Centroamericana

Delicias Melendez
Restaurantante

203 Somerset St., North Plainfield • 908-205-0815

Gabriela's Restaurant

TIPICO RESTAURANT
Comida Tipica Hispana

Catering Available • Comida para Fiestas

356 SOMERSET ST.
North Plainfield, NJ 07060
908.755.0338

www.patybeautysalon.com
908-755-1240

115 Watchung Avenue
Plainfield, NJ

Paty
BEAUTY SALON

1255 Stuyvesant Ave,
Store D Union, NJ 07083

(908)258-0325

Tacos Mexican Grill
Authentic Mexican Food

Resturant Hours:
10:00 AM - 10:00 PM
Tuesday - Sunday

425 Bloomfield Ave

Sukita
MULTISERVICES LLC

Newark 862-902-6624

World SUPERMARKET

Fresh Fruits & Vegetables, Meats, Dairy, Deli and More...

#1 322 - 24 W. Front St. Plainfield NJ 07060
908.548.8074

#2 314 Somerset St. North Plainfield NJ 07060
908.756.2300

908.548.8190 908.756.2900

Douglas
RESTAURANT & DINER
COMIDA HISPANA Y AMERICANA

ABIERTO LOS 7 DIAS DE LA SEMANA / OPEN 7 DAYS A WEEK
7AM - 9:00PM

732.271.0880

307 EAST MAIN STREET, BOUND BROOK, NJ 08805

PASTELERIA KAREN
Autentica Comida Mexicana

286 MCCLELLAN ST. PERTH AMBOY NJ. 08861
(347) 815-2736 • (732) 293-2539

TITAS
...con lo mejor de la Comida Tipica Hondureña y Centroamericana

908-753-1318

Lunes-Domingo: 4:30 am-10:00pm. 48-B Watchung Avenue Plainfield, NJ 07060

La Casa de Almuecas
NAIL & HAIR

@casademunecasofficial

973.368.4001
98A BLOOMFIELD AVE. NEWARK, NJ

133 Front Street • Plainfield

Delicias
RESTAURANTE & BAKERY
Comida Tipica Centroamericana

908-226-5544
Free Delivery

Melissa's Bakery
El Chilaquil
732-356-7474

203 E. Main Street
Bound Brook NJ

FLOWERS IN BLOOM

400 Harrison Ave
Harrison, NJ 07029
973-412-1111

El Imperial Restaurant
EQUATORIAN & HISPANIC FOOD

DESAYUNOS • ALMUERZOS MERIENDAS
PLATOS A LA CARTA

973.481.6664
334 BLOOMFIELD AVE NEWARK, NJ 07107

EQUAMERICA RESTAURANT

201-772-5460
f:ecuamericarestaurant
e:ecu.americarestaurant

4 Kearny Ave. Kearny, NJ 07032

SARITA'S BAKERY

908-941-4065
421 Park Avenue
Plainfield

908-588-2881
COSTA RICAN CUISINE

440 W. Union
Bound Brook
@tierramia_Restaurant

IPM PLAZA MOBILE
Celulares, planes prepagados y más

(732)-354-3136
40C Jersey Ave.
New Brunswick NJ, 08901

Leo's Cafe El Quame

Especialidad en:
DESAYUNOS • SANDWICHES • COMIDA HISPANA
MOFONGO & MAS.

Hacemos Catering

598 Broadway
Newark, NJ
973.481.5457

862-255-2662
862-259-3389

735 HARRISON AVE.
HARRISON, NJ 07029
fuegotatinoharrison@gmail.com

FUEGO LATINO
RESTAURANT & BAKERY

MONDAY TO SATURDAY
6 am to 10 pm

SUNDAY
7 AM - 8 PM

LA COSECHA RESTAURANT

Servicio de Buffet

Lunes-Viernes (Weekdays)
5:00 AM - 10:00 PM

Sab-Domin (Weekends)
6:00 AM - 10:00 PM

129 East Front Street
Plainfield, NJ 07060
908-205-0293

PNAPPLE MULTISERVICIOS

908-936-6057
440 W. Union Ave. BB

"We Are The Best"
FILIPPO'S FAMOUS PIZZA

OLD WORLD QUALITY SINCE 1972

732-846-9060
732-846-9063

ÑAÑO CATRACHO RESTAURANT
DESAYUNOS-ALMUERZOS-MERIENDAS
Comida Tipica de Ecuador y Honduras

50 Preparados Comidas para eventos sociales

Tel: 862-237-7140 Tel: 973-839-5570
162 Bloomfield Ave. Newark, NJ 07104

LURIN
Peruvian Restaurant

973-497-9544
243 Harrison Avenue
Harrison • NJ



(FILE)- El maestro de la Salsa Willie Colón durante su presentación el 2 de mayo, 2004 en el Club Copacabana en la ciudad de New York. EFE/ Miguel Rajmil

San Juan, Puerto Rico (EFE).-

Willie Colón, el emblemático trombonista, compositor e intérprete de iconos de la salsa como 'Idilio' y 'Gitana' y quien cosechó grandes éxitos junto a los cantantes Héctor Lavoe y Rubén Blades, falleció este sábado a sus 75 años, por complicaciones de salud en un hospital de Nueva York.

“Es con profunda tristeza que anunciamos el fallecimiento de nuestro amado esposo, padre y renombrado músico, Willie Colón. Partió en paz esta mañana, rodeado de su amada familia. Aunque lloramos su ausencia, también nos regocijamos con el regalo eterno de su música y los recuerdos queridos que creó, los cuales vivirán por siempre”, dice

un comunicado de sus familiares.

“Nuestra familia está profundamente agradecida por sus oraciones y apoyo durante este tiempo de duelo. Pedimos amablemente privacidad mientras navegamos por nuestro duelo”, agregó el documento emitido por los allegados de William Anthony Colón Román, nombre de pila del cantante de ‘El gran varón’, nacido el 28 de abril de 1950 en el barrio del Bronx de Nueva York.

El también poeta, arreglista, productor y director musical, comenzó su carrera musical a los 16 años cuando grabó en 1967 el álbum ‘El Malo’ junto a Héctor Lavoe, formando uno de los dúos más influyentes de la salsa bajo el sello Fania.

Sigue en la página 35 (XXXV)



THE
PINK ROOM[®]
SHAPEWEAR

**Reclame 30%
de Descuento**

mencionando este anuncio.



**908-943-7517
908-354-8145**

thepinkroomlingerie@gmail.com
1994 MORRIS AVE. UNION, NJ 07083
249 MORRIS AVE. ELIZABETH, NJ 07208

www.inthepinkroom.com



PERUVIAN FOOD | COMIDA PERUANA

428 Elizabeth Ave. Elizabeth 07206 | 908-325-2067 | 908-325-2066



HAWAII MASAJE TERAPIA
732-351-0422
689 Georges Road
North Brunswick, NJ



LaMirage Motor Inn
2 hrs \$45 • 3 hrs \$50 • Noche \$75+
732-297-2400
3775 US 1 S. Brunswick NJ 08852




Anderson Funeral Service
Crystal A. Singleton, Mgr., NJ Lic. No. 2945
A Personal Touch Beyond the Standard Service.
... Serving our community for 80 yrs since 1940.
201 Sandford St., New Brunswick, NJ 08901
Tel. (732) 545-7312 Fax (732) 545-7315
300 N. Willow St., Trenton, NJ 08618
Tel. (609) 394-1702 Fax (609) 394-1737
www.AndersonFuneralService.net
info@andersonfuneralservice.net




Las Palmeras 24/7 service
TAXI & LIMO Service to All Airports
732-791-7012 732-506-8088
732-799-0366 732-506-8078


¡EL HORÓSCOPO Y EL FUTURO DE LAS ESTRELLAS CON DON CASIMIRO!




ARIES. 21 MARZO 20 ABRIL. Debería tener en cuenta las diferentes señales que se le presenten en el día. Muchas de ellas, contendrán la clave que orientará su futuro próximo.




LIBRA. 23 SEPTIEMBRE 22 OCTUBRE. Hoy resuelva sobre la marcha esas situaciones nuevas que salgan a luz. Sepa que parte de sus futuras conquistas amorosas dependerán de su creatividad.




TAURO. 20 ABRIL 20 MAYO. No se detenga en el camino y anímese a lo desconocido. Será un día donde tendrá su mente relajada y con deseos de conocer nuevos rumbos para su vida.




ESCORPIÓN. 23 OCTUBRE 21 NOVIEMBRE. Hoy resuelva sobre la marcha esas situaciones nuevas que salgan a luz. Sepa que parte de sus futuras conquistas amorosas dependerán de su creatividad.




GÉMINIS 21 MAYO 20 JUNIO. Por más que se sienta presionado por las situaciones que vive, su habilidad le permitirá esquivar cualquier dificultad que se le presente en la jornada.




SAGITARIO. 22 NOVIEMBRE 22 DICIEMBRE. Aproveche, ya que será jornada donde podrá exponer su vitalidad e inteligencia en todo lo que emprenda. No dude y ponga en marcha esos proyectos postergados.




CANCER. 21 JUNIO 22 JULIO. Vivirá una etapa especial donde deberá ordenar cada uno de los pensamientos. Intente tomarse un tiempo esencial para elaborar cada una de sus ideas.




CAPRICORNIO. 22 DICIEMBRE 19 ENERO. Será una jornada donde podrá luchar para conseguir todo lo que desea hace tiempo y podrá obtenerlo sin inconvenientes. No permita que se escape ninguna oportunidad.



LEO. 23 JULIO 22 AGOSTO. Durante el día, sepa que con su vitalidad y pasión logrará llevar a buen termino los proyectos que muchos de su entorno creían irrealizables por usted.



ACUARIO. 20 ENERO 18 FEBRERO. Recuerde no dejar para mañana la propuesta que quiere hacerle hoy a esa persona que hace tiempo no ve. Es hora de que empiece a actuar sin demorarse.



VIRGO 23 AGOSTO 22 SEPTIEMBRE. Durante el día, sepa que con su vitalidad y pasión logrará llevar a buen termino los proyectos que muchos de su entorno creían irrealizables por usted.



PISCIS. 19 FEBRERO 20 MARZO. Ponga más atención a los sueños que esta teniendo últimamente por las noches. Pronto lo conectará con sus más profundos anhelos en su vida personal.

SURE SHOT AUTO SALES
BUENO BONITO BARATO



Español ✓ 609-393-6700
727 S. Clinton Ave. Trenton

MIGUEL'S
ELECTROMECHANIC

CAR STEREO - CAR ALARMS
 SALES - INSTALLATION SPECIALIST
 TINTED WINDOWS - BACK-UP CAMERAS

609-393-0015

363 RUSLING ST. (Corner of Liberty St.) TRENTON, NJ 08611

\$500 DE DESCUENTO

BUY SMART MOTORS LLC

REGGIE STAFFORD

1776 CALHOUN STREET
 TRENTON NJ 08638

609-393-0093 CEL 609-851-4058
 buysmart@usa.com
 buysmartmotorsnj.com

\$999 Down! YouDriveToday!

NOSOTROS FINANCIAMOS

549 Hamilton Ave. Trenton
201-402-3463

Patricia's RESTAURANT
 LLC

Auténtica Comida Hispana

1980 N. Olden Ave.
Ewing • 609-929-0219



PUPUSERIA Y RESTAURANTE
Lafé
 SALVADOREÑO



HORARIOS OPEN 8AM - 9PM
HOURS JUEVES CERRADO
 CLOSED THURSDAYS

(609) 883-0207 • (609) 883-0208

www.LAFERESTAURANTNJ.COM

2797 BRUNSWICK PIKE, LAWRENCE TWP., NJ

BROOKLYN
 BAGELS & DELI

Mon - Sat 6am to 4pm
 Sundays 6am to 3pm

SIGNATURE SUBS & CATERING FOR ANY OCCASION



Catering • 609-448-9090
659 Abbington Drive • East Windsor NJ

Auténtica Comida Guatemalteca

Mi Quetzal
 Restaurant & Grill

WWW.MIQUETZALRESTAURANTGRILL.COM

FIESTA SALON PARTY
50 PERSONAS

973-434-9411
973-434-9399

HORARIO • HOURS
 LUNES A DOMINGOS • MONDAY TO SUNDAY
 9:00am - 10:00pm

1012 PENNINGTON RD
EWING, NJ 08618

PREGUNTE POR NUESTROS ESPECIALES DEL DÍA A TAN SOLO \$12.99
 Ask For Our Daily Specials For ONLY \$12.99

WWW.TAQUERIAELCHARROCOSTENO.COM

FOLLOW US ON:
 

609-403-6379
609-403-6376

ABIERTO 7 DIAS
OPEN 7 DAYS
 MONDAY - WEDNESDAY
 LUNES A MIÉRCOLES
 7:00 AM - 9:00 PM
 THURSDAY - SUNDAY
 JUEVES A DOMINGO
 7:00 AM - 11:00 PM

DOORDASH **Uber Eats**
SLICE **GRUBHUB**

CATERING • COMIDA PARA FIESTAS
1608 PENNINGTON R.D., EWING TWP., NJ 08618

Magic RESTAURANT

Follow us on Instagram
 @MAGICRESTAURANTNJ

NO SABES DONDE COMER?
NO ESPERES VISITANOS

COMIDA 100% LATINA
 RESERVACIONES
609-920-4846

SCAN MENU

DESAYUNO **ALMUERZO** **CENA**

826 S BROAD ST. TRENTON, NJ 08611
ABIERTOS DESDE 8AM-10PM LUNES A DOMINGO

Yalira Castañeda
 1213 Hamilton Ave.
 Suite # 2
 Trenton, New Jersey 08629

ToroTaxesTrenton@gmail.com
 609 495-8676 215 779-9049

TOROTAXES
 Individual & Business Services

Ordene @ TinasPizzaMenu.com

Delivery 609-890-1446
890-9090

TINA'S

1470 S. Olden Ave., Hamilton, NJ





MARISQUERIA VILLAMAR
 PURO SABOR ECUATORIANO
 ESPECIALIDAD EN MARISCOS, BBQ Y ALMUERZOS
 FREE DELIVERY
 LUNES A DOMINGO: 4AM - 10PM
 973-639-9027
 196 BLOOMFIELD AVE, NEWARK NJ 07104



Mia's Beauty Sales
 Women & Men Clothing
 1031 B
 551.574.8632
 En Venta 1031B Elizabeth Ave. Elizabeth



CDL • AUTO EXPRESS DRIVING SCHOOL
 16 Years Old Program
 Plainfield • 908-561-4600
 430 Watchung Avenue
 Harrison • 973-484-9144
 13 Frank E. Rodgers Blvd

BOLIVIA

Artesanos bolivianos impulsan la economía local con ferias culturales

Artesanos de distintas regiones de Bolivia están fortaleciendo la economía local a través de ferias culturales que promueven productos tradicionales elaborados a mano. En estos encuentros se exhiben textiles, cerámica, tallados en madera y piezas inspiradas en la identidad cultural de cada comunidad. Las ferias atraen tanto a visitantes locales como a turistas interesados en adquirir artículos auténticos y conocer los procesos de elaboración. Además de generar ingresos para las familias artesanas, estas iniciativas ayudan a preservar técnicas ancestrales transmitidas de generación en generación.

CHILE

Emprendedores chilenos desarrollan tecnología para reciclar más plástico

Un grupo de emprendedores en Chile ha desarrollado una innovadora tecnología que permite mejorar los procesos de reciclaje de plástico y convertir residuos en nuevos materiales reutilizables. El proyecto busca reducir la cantidad de desechos que terminan en vertederos y fomentar una economía circular. Gracias a este sistema, es posible procesar distintos tipos de plástico de manera más eficiente, generando materias primas que pueden utilizarse nuevamente en la industria. La iniciativa ha despertado interés en organizaciones ambientales y empresas, que ven en esta solución una oportunidad para avanzar hacia modelos de producción más sostenibles.

ARGENTINA

Fuertes lluvias afectan varias provincias del norte argentino

Intensas precipitaciones registradas en distintas regiones del norte de Argentina provocaron inundaciones en calles, viviendas y caminos rurales, afectando a miles de habitantes. Equipos de emergencia y autoridades locales desplegaron operativos para asistir a las familias damnificadas y trasladar a personas a refugios temporales. También se reportaron cortes de energía eléctrica y problemas en el suministro de agua potable en algunas localidades. Los organismos meteorológicos advirtieron que las lluvias podrían continuar durante los próximos días.

COLOMBIA

Gobierno de Colombia impulsa nuevo plan de seguridad en varias regiones

El gobierno de Colombia anunció un refuerzo en su estrategia de seguridad en distintas zonas del país, con el objetivo de reducir la violencia y fortalecer la presencia del Estado. El plan contempla mayor despliegue de fuerzas de seguridad, inversión social y coordinación con autoridades locales. Según fuentes oficiales, la iniciativa busca atender principalmente regiones donde se han registrado disputas entre grupos armados ilegales. Las autoridades señalaron que también se impulsarán programas comunitarios para prevenir el reclutamiento de jóvenes y mejorar las condiciones de vida en las comunidades más afectadas por la inseguridad.

PERÚ

Turismo en Machu Picchu mantiene tendencia de recuperación

El turismo en Machu Picchu continúa mostrando señales de recuperación en Perú, de acuerdo con datos del sector turístico. Autoridades informaron que el número de visitantes nacionales e internacionales ha aumentado en los últimos meses, impulsando la actividad económica en la región de Cusco. Restaurantes, hoteles y operadores turísticos reportan mayor demanda, lo que beneficia a miles de trabajadores vinculados al sector. Sin embargo, expertos insisten en mantener estrategias de turismo sostenible para preservar el patrimonio histórico y natural del sitio arqueológico.

ECUADOR

Sector turístico de Ecuador apuesta por nuevas rutas culturales y naturales

El sector turístico de Ecuador está promoviendo nuevas rutas culturales y naturales para atraer visitantes nacionales e internacionales durante este año. Autoridades del Ministerio de Turismo destacaron destinos como la región andina, la Amazonía y las costas del Pacífico, además de experiencias comunitarias y gastronómicas. Lugares emblemáticos como Quito continúan siendo puntos clave para los viajeros que buscan historia y arquitectura colonial. Operadores turísticos señalan que la estrategia apunta a diversificar la oferta y fortalecer el turismo sostenible, involucrando a comunidades locales y pequeños emprendimientos en el desarrollo del sector.

MÉXICO

Temporada de calor eleva consumo de electricidad en varias regiones

El aumento de temperaturas en distintas zonas de México ha provocado un incremento significativo en el consumo de energía eléctrica durante las últimas semanas. Autoridades energéticas indicaron que el uso intensivo de ventiladores y sistemas de aire acondicionado ha elevado la demanda en hogares y comercios. La Comisión Federal de Electricidad informó que se mantienen operativos especiales para garantizar el suministro y evitar apagones en los estados más afectados por el calor. También se hizo un llamado a la población para adoptar medidas de ahorro energético, como apagar equipos que no estén en uso y aprovechar la ventilación natural en las viviendas.

BELICE

Belice promueve la protección de su patrimonio cultural

El gobierno y organizaciones culturales de Belice impulsan iniciativas para preservar el patrimonio histórico y cultural del país. Entre las acciones destacan proyectos de restauración de sitios arqueológicos mayas, programas educativos y festivales culturales que buscan fortalecer la identidad nacional. Las autoridades señalan que estas actividades también contribuyen al desarrollo turístico, ya que muchos visitantes llegan atraídos por la historia y las tradiciones locales. Comunidades indígenas y organizaciones civiles participan activamente en estas iniciativas, que buscan transmitir el valor del patrimonio cultural a las nuevas generaciones.

6 South St. Freehold
732-829-7433 **AMERICA TAX SERVICES**

Taxes/ITIN
Corp Code • Apostille • Notario
Corporación LLC • Traducción
Historial de Manejo • Hipoteca
Copy • Fax • Scan • Envío de \$
Office/Fax 732-333-0520
eMail: latinotrazel@gmail.com

D' Alejandra's Nails & Spa

- Nails • SNS
- Full Set
- UV Gel
- Eyebrows
- Eyelashes
- Manicure
- Pedicure



908-686-3535
1988-B Morris Ave.-Union NJ

908-469-0652



1176 Elizabeth Avenue

LA CASA DEL CEVICHE
Peruvian Cuisine | Chicken & Grill

210 Kearny Avenue.
Kearny NJ 07032

201-428-1266

CENTROAMERICA RESTAURANT

908-282-1118

246 2nd St
ELIZABETH NJ

TAYAKÁN

Instalación de
Cámaras de Seguridad
conectadas
a su teléfono



Llámenos para un
estimado Gratis 973-977-5001

Vivero Daniela

732-826-0800

232 Hall Avenue
Perth Amboy NJ

Johnny's Deli

732-662-4865

2595 Woodbridge Ave
Edison



421 New Brunswick Avenue
Perth Amboy • 732-874-1481

Waka -Tay

732-510-7035

98 Main St.
Woodbridge

KINGTANA
FOTOGRAFIA & VIDEO PROFESIONAL

- Bautizos
- Bodas
- Sweet 16
- Quince Años

732-997-2406
\$100 OFF PromoCode520

Suecas celebran la medalla de oro femenino de curling en los Juegos Olímpicos de Invierno Milano Cortina 2026, en Cortina d'Ampezzo, Italia. EFE/EPA/Andrea Solero



Cortina d'Ampezzo Italia (EFE).-

Suecia se proclamó campeona olímpica de curling femenino en los Juegos de Milán-Cortina d'Ampezzo en Italia al ganar en la estación de los Dolomitas que completa la nomen-

clatura de la XXV edición de la cita invernal, la final, en la que dobló a Suiza (6-5).

La final se resolvió de forma emocionante, ya que tras la octava entrada se registraba un claro 5-3 a favor de las suecas.

Sin embargo, en la novena, las suizas nivelaron

(5-5) una final que se decidió en la décima y última entrada (6-5) a favor de Suecia, que en menos de dos horas festejó dos oros, a añadir el de curling al de los 50 kilómetros de esquí de fondo que capturó Ebba Andersson.

@AmericanoNewspaper

Fanny Multiservices LLC

732-964-3030

Envíos de dinero a todo el mundo

- Money Orders
- Pago de "Biles"
- Pago celulares
- Notario Público
- Servicio de Fax
- 732-964-3031

253 Livingston Ave.
New Brunswick, NJ



Mar y Luna
Peruvian Cuisine

12 Hamilton St. Bound Brook N.J. 08805
732-627-9599

732-384-5435

Chalateco's Restaurant

407 E. Main St
Bound Brook

Chavelita's Mexican Restaurant

- Tamales
- Sandwiches - Tacos
- Quesadillas - Empanadillas
- Jugos Naturales - Batidos

973-901-9273
100 Broadway Newark, NJ 07104

DR
563 C Amboy Avenue
Perth Amboy, NJ 08861

PROMOCIÓN PÁGINA WEB
\$299⁰⁰

Ponga la Página de su Negocio en la Internet
Llame a Karla
862-600-1769

TAC EXPRESS
FOOD STORES

Hacemos Catering para todo tipo de eventos

443 New Brunswick Ave.
Perth Amboy, NJ 08861
(732) 442-0401 / Fax: (732) 442-0402

Las Delicias
TEX-MEX AND GRILL

WE DELIVERY CATERING SERVICES

732-753-9686

109 N BROADWAY ST.
SOUTH AMBOY NJ 08879
lasdeliciastextmexandgrillnj.com
lasdeliciastextmexnj09@yahoo.com



Santiago Bernabéu, en Madrid.
EFE/ Sergio Pérez.

“El amor es siempre más poderoso que el odio”

Están dos piojos en la cabeza de un señor calvo, y uno le dice al otro:

- Luis, vámonos de aquí que este terreno ya está pavimentado. ¡No me gusta!

¿Por qué un huevo fue al banco a pedir dinero prestado?

- Porque estaba quebrado

- Toc toc.

- ¿Quién es?

- Talandas.

- ¿Qué Talandas?

- Yo muy bien, ¿y tú?

¿Qué es tan grande como un elefante y no pesa nada?

¡Su sombra!

¿Por qué está feliz la escoba?

- Porque ba-rriendo.

¿Cómo se dice fin en japonés?

Sakabó.

¿Qué dice siempre el boomerang?

¡Volveré!

¡Me tienes harta, Pedro!

Lo único que haces es comer.

A lo que Pedro responde:

- ¿A que te refieres croquetamente?

¿Qué se necesita para encender una vela?

¡Que esté apagada!

¿Qué le dice un semáforo a otro?

¡No me mires que me estoy cambiando!

La madre de Jaimito está hablando con una amiga y le dice:

- Pues a mi hijo Jaimito le gusta mucho bailar y cantar, y de mayor quiere dedicarse a una de esas dos cosas, pero no sabe qué elegir.

A lo que la amiga le contesta:

- Pues yo creo que debería elegir el baile.

- ¿Por qué? ¿Le viste bailar?

- No, ¡¡pero le he oído cantar!!

La maestra:

- Jaimito, si en esta mano tengo 8 naranjas y en esta otra 6 naranjas. ¿Qué tengo?

- Unas manos enormes, maestra.

Dos amigos van por la calle y uno le pregunta al otro:

- ¿Qué hora es?

- Son las doce.

- Ufff, qué tarde.

- Pues haberme preguntado antes.

- ¡Mamá, mamá, he sacado un 10!

- ¡Ah, sí! ¿En qué asignatura?

- Pues... un 3 en matemáticas, un 2 en español, un 3 en inglés y un 2 en geografía.

- Camarero, ese filete tiene muchos nervios.

- Es normal, es la primera vez que se lo comen.

Madrid, España(EFE).-

La afición del Real Madrid que acudió al Estadio Santiago Bernabéu este miércoles para el partido de vuelta de la fase previa a octavos de final de la Liga de Campeones mandó un mensaje de apoyo al brasileño Vinícius Junior, quien aseguró haber recibido insultos racistas en la ida por parte del argentino Gianluca Prestianni. Vinícius defiende, apoyado por sus compañeros, aunque sin una imagen y un sonido que demuestre lo ocurrido, que Prestianni le llamó “mono” durante el partido entre Benfica y Real Madrid disputado en Lisboa el pasado 17 de febrero. Tras esto, el colegiado

del encuentro activó el protocolo antirracismo y el encuentro se detuvo durante diez minutos.

Un Prestianni que no puede disputar el partido, después de que el Comité de Apelación de la UEFA informase este miércoles de que desestimó el recurso interpuesto por el Benfica contra la suspensión provisional impuesta por el Comité de Ética y Disciplina.

Supuesto episodio racista tras el que la afición del Real Madrid dedicó antes del partido dos pancartas de apoyo a su futbolista: “No al racismo” y “Respect” -Respeto, en castellano-.

@AmericanoNewspaper



Vinícius Júnior calienta antes de un partido de la Liga de Campeones en el estadio Santiago Bernabéu de Madrid. EFE/Sergio Pérez



Washington, DC (EFE).-

La Corte Suprema de EE.UU. declaró que el Gobierno se extralimitó en los poderes de emergencia invocados por el presidente Donald Trump para imponer gran parte de sus gravámenes a los socios comerciales del país norteamericano, en un duro revés a su política arancelaria. Con una mayoría clara de 6-3, el Supremo, dominado por conservadores, dio así uno de los primeros grandes reveses a Trump en su segundo mandato, un giro en la tendencia hasta ahora favorable al mandatario en otros temas clave de su agenda. En representación de la mayoría, el presidente del Tribunal, John Roberts, indicó que el Gobierno no tiene facultades inherentes en tiempos de paz para imponer aranceles con base a la Ley de Poderes de Emergencia Económica Internacional (IEEPA) de 1977 invocada por Trump como pilar de su guerra comercial. En su fallo, el Supremo considera que el uso de esta legislación por Trump supondría una delegación

excesivamente amplia del poder tributario que la Constitución reserva al Congreso, ya que el Alto Tribunal considera que los aranceles son un tipo de impuesto a los ciudadanos.

Aunque la Casa Blanca no se ha pronunciado de manera oficial, Trump habría tachado de “vergüenza” a la decisión, según una persona con conocimiento de la reacción citada por la cadena NBC. Entre los aranceles afectados por este dictamen están la tarifa global base del 10 % a las importaciones extranjeras y los llamados gravámenes “recíprocos” a los socios comerciales de la mayor economía del mundo, junto a aranceles adicionales del 25 % a México y a Canadá para presionar a estos países a frenar el flujo de drogas como el fentanilo a través de sus fronteras hacia EE.UU.

Bajo la sombrilla de la IEEPA, Trump ordenó la suspensión de la exención arancelaria que regía desde hace casi un siglo sobre los envíos ‘de minimis’

Sigue en la página XXXV (35)

Bogotá, Colombia
Por Paula Caballero

Fonseca, el artista colombiano, ganador de nueve premios Latin Grammy, contó en una entrevista con EFE que se presentará el próximo 24 de octubre en el principal escenario



deportivo de la capital colombiana con un show titulado 'Fonseca en la Casa', un concierto con el que busca celebrar su carrera en la ciudad donde nació y comenzó su historia musical.

Detalles en nuestra página
www.Elpapadelospollitos.us

LUGARES QUE VISITAR EN Uruguay

Uruguay es un auténtico tesoro para aquellos que aman la naturaleza, la cultura, el fútbol y la gastronomía.

1. MONTEVIDEO: QUÉ HACER EN LA CAPITAL DE URUGUAY

La capital de Uruguay, Montevideo, es un lugar lleno de vitalidad y encanto.

Recorre el pintoresco casco antiguo, conocido como Ciudad Vieja, donde descubrirás edificaciones históricas, galerías de arte y una variada oferta gastronómica.

No puedes dejar de visitar el Mercado del Puerto para degustar las exquisiteces culinarias locales.

Asimismo, te invitamos a disfrutar de un agradable paseo por la famosa Rambla de Montevideo, un extenso paseo marítimo que bordea la costa del Río de la Plata y te brindará impresionantes vistas al mar.

2. COLONIA DEL SACRAMENTO, UN LUGAR HISTÓRICO

Colonia del Sacramento, catalogada como la ciudad más linda de Uruguay, es un encantador pueblo histórico declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.

Sus calles empedradas, edificios coloniales y la fortaleza son un viaje al pasado.

De las mejores cosas que hacer por la ciudad es recorrer sus museos, visitar el faro para obtener una vista panorámica de la ciudad y degustar la comida local en sus restaurantes.

3. LAS PLAYAS DE PUNTA DEL ESTE, LAS MEJORES PLAYAS QUE VER EN URUGUAY

Punta del Este es conocida como la «Miami de América del Sur», y es famosa por sus hermosas playas.

Durante el verano, es el destino preferido de los amantes del sol y el mar. Las playas de Brava y Mansa son las más populares, pero también puedes explorar las playas menos concurridas en los alrededores.

4. LA PALOMA: EL BALNEARIO MÁS GRANDE DE ROCHA

La Paloma, encantador destino costero en la costa este de Uruguay, combina a la perfección la belleza natural con un



5. CABO POLONIO, UN PUEBLO DE 150 HABITANTES

Cabo Polonio es un paraíso natural en la costa atlántica de Uruguay, y constituye es un destino imprescindible para aquellos que buscan desconexión y contacto directo con la naturaleza.

El Departamento de Rocha consta de muchas opciones de qué ver en Uruguay, ya que posee muchos balnearios para pasar el verano y permite disfrutar de sus playas, pero ninguna es tan impresionante como el Cabo Polonio.

En este lugar, no encontrarás carreteras pavimentadas ni electricidad, lo que crea una experiencia auténtica de ecoturismo. Su Parque Nacional protege una rica diversidad de flora y fauna.

ambiente relajado y una vibrante escena cultural.

Sus extensas playas, ideales para practicar deportes acuáticos, atraen a surfistas y amantes del sol por igual.

Además, su centro ofrece una variada selección de restaurantes, bares y tiendas locales, lo que la convierte en un lugar ideal para explorar durante el día y disfrutar de la vida nocturna.



Leah Millis/Getty Images

Viene de la página XXXIII (33)

de mercancías de escaso valor, con serias repercusiones para el comercio electrónico.

También se incluyen las decisiones del republicano de aumentar hasta un 50 % los aranceles a Brasil y la India como represalia por el enjuiciamiento a su aliado, el expresidente brasileño Jair Bolsonaro, y la compra de crudo ruso, respectivamente.

Los jueces discrepantes con el fallo fueron Samuel Alito, Clarence Thomas y Brett Kavanaugh, los magistrados más conservadores del Supremo. Consideran que no se debe limitar al presidente en estas cuestiones y creen que la ley invocada por Trump puede usarse en temas de política exterior, como es el caso.

Esta decisión en contra de los poderes de Trump para declarar aranceles no impide que el republicano imponga gravámenes bajo otras leyes.

Funcionarios de la Administración ya han dicho que esperan mantener el marco arancelario del presidente en función de otras normas legales, aunque no está claro si aquellos importadores que han pagado por los altos

aranceles impuestos por la Administración podrán solicitar y recibir reembolsos, equivalentes a varios miles de millones de dólares.

Trump ha insistido en que sería “muy decepcionante” que el Tribunal Supremo considerara ilegal la implementación de gran parte de los aranceles que, según él, son la clave del éxito económico que está cosechando su Administración y para presionar en materia de política exterior a otras naciones.

También ha reconocido que sería “prácticamente imposible” devolver los cantidades cobradas a los importadores, que ya ascienden a unos 240.000 millones de dólares desde la imposición de estas medidas en abril de 2025, según cifras compartidas por la Administración.

El tribunal estimó que tampoco tenía autoridad para implementar el gravamen del 25 % impuesto a algunos productos de Canadá, China y México en relación con el combate contra el fentanilo.

Sin embargo, evitó congelar la aplicación de aranceles para dar tiempo a que el Gobierno Federal llevara la causa al Supremo.

Viene de la página 33 (XXXIII)

Colón catapultó junto a Lavoe éxitos como ‘Calle Luna, Calle Sol’, ‘Che Che Colé’ y ‘El día de mi suerte’, convirtiéndose en una figura clave de la salsa de los años 70. Tras conocerse la noticia, la reacción de los admiradores de Colón, exintegrante de las legendarias Estrellas de Fa-

nia, y de los amantes de la salsa no se hizo esperar, con mensajes de apoyo y condolencias a la familia.

Colón se consolidó como uno de los artistas más relevantes del género musical de la salsa más de 32 álbumes grabados, nueve Discos de Oro y cinco de Platino y la venta de más de ocho millones de discos en el mundo.



La

Minita

By W.L. Diamond Jewelry

“El Mejor Valor Por Sus
Joyas & Diamantes”

\$20

Por Cada Compra De \$200
Baterías Gratis

**COMPRAMOS ORO
EN EFECTIVO**

908-374-9714

908-351-6252

**321 Morris Avenue
Elizabeth • NJ07208**

GGL

GARCÈS GRABLER & LEBROCQ PC

ABOGADOS DE ACCIDENTES

HEMOS GANADO MÁS DE
1 BILLÓN DE DÓLARES
 PARA NUESTROS CLIENTES

Garcés Gana Luchando

Abogado Hispano

35 Años de experiencia

12 Oficinas en New Jersey

Sólo cobro si gano



ACCIDENTES DE AUTO
 MORDIDA DE PERRO
 RESBALONES Y CAÍDAS
 ABUSO SEXUAL



ACCIDENTES DE TRABAJO
 DESPIDOS INJUSTIFICADOS
 HERIDAS OCUPACIONALES



MALA PRÁCTICA MÉDICA
 NEGLIGENCIA EN EL PARTO
 ERRORES QUIRÚRGICOS
 OMISIONES MÉDICAS

TODAS LAS CONSULTAS SON GRATIS
LLAME AHORA 1 888-988-5383

WWW.GGLWINS.COM